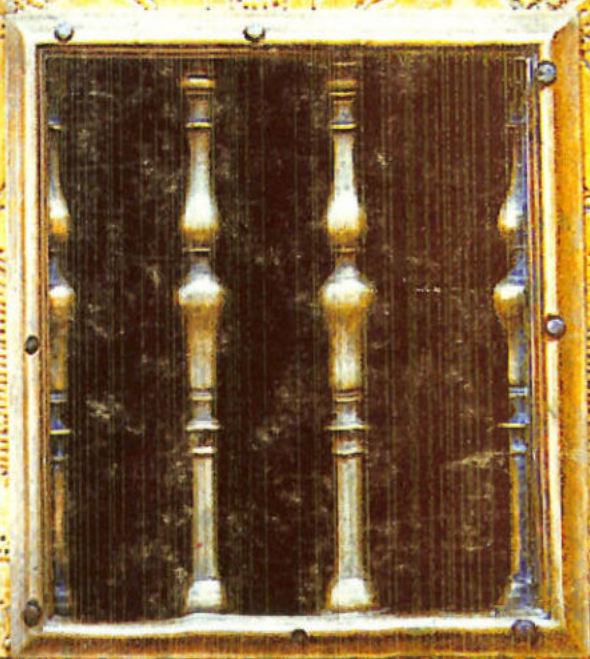


Llibre de Festes
Pego 1996



En Honor al Santíssim
Ecce-Homo

MASCARELL Opis

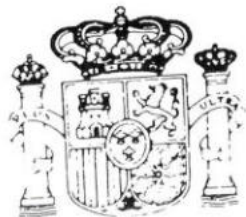
Tel. (96) 557 05 71
Avda. Jaime I, 10
03780 PEGO (Alacant)

Desde 1930



**Festes que la Vila de Pegò dedica
al seu Patró, el Santíssim Ecce-Homo**





D. JUAN CARLOS I Y Dña. SOFIA

S.S. M.M. Reis d'Espanya



Saluda

Desde estas páginas os quiero saludar a todos los pegolinos y pegolinas en estas Fiestas Patronales, que no existan diferencias, y que todos estemos unidos por el afán de divertirnos y olvidar un poco los problemas cotidianos.

El equipo de gobierno municipal y yo hemos intentado que estas Fiestas, tan representativas para el pueblo de Pego, sean lo más brillantes posible, lo que no sería factible sin la colaboración de todos los ciudadanos y aprovecho la ocasión que se me brinda para agradecerse a todos ustedes que hacen posible, con su participación, que estas Fiestas sean una realidad y que continúen celebrándose año tras año.

Un cordial saludo de vuestro Alcalde.

¡Ací Teniu l'Home!

La devoció a l'Ecce-Homo és una de les més significatives en què es manifesta la religiositat de la gent de Pego.

Eixa devoció troba les seues concrecions en els fet de dur al coll la seua medalla, tindre la seua imatge a l'entrada de la casa, portar la seua estampa a la cartera, visitar-lo en la seua capella, buscar la guarició sota el seu mantell i invocar-lo en moments de perill: "¡Santíssim Ecce-Homo!".

La imatge del Crist sagnat, coronat d'espines, vestit amb la capa de propra i amb una canya a les mans ha esdevingut tot un símbol, és a dir, una realitat susceptible de "VOCAR" (criar) una paraula entranyable i, a la volta, contundent; d'"E-VOCAR" una presència càlida i misteriosa; de "PRO-VOCAR" una resposta clar i arriscada i de "CON-VOCAR" al voltant seu la memòria col·lectiva de tot un poble.

Però cal que ens preguntem, arran de la seua festa, sobre la fondària d'aquesta devoció ¿Són les seues arrels superficials o profundes? La resposta a aquesta qüestió ens revelarà el tarannà de la nostra fe.

Comencem deixant-nos interpel·lar per l'eloqüència de la mateixa imatge:

-En un món que apreua l'estètica de les formes, del culte a la imatge, ¿què ens diu la sanguinolenta imatge d'un home desfigurat?

-En un món que busca l'èxit fàcil, on cadascú vol sempre "cantar triunfos", ¿què ens provoca l'expressiva imatge d'un home humiliat?

-En un món que ens regala tot tipus de sensacions agradables i plaents, ¿què ens suggereix la imatge d'un home colpejat?

-En un món escarrassat per la riquesa i el benestar a qualsevol preu, ¿quina reacció ens provoca la imatge d'un home envilit i despullat?

-En un món que defén la seua llibertat fins al punt de no voler comprometre's, ¿què ens dicta la imatge d'un home lligat de mans i pres?

-En un món de poques fidelitats i escasses coherències, ¿a què respon la imatge d'un home màrtir de la veritat?

-En un món que prescindeix de Déu i que ha après a viure com a ateu sense deixar de ser creient, quin sentit té la imatge d'un home que es ven així per fer la voluntat de Déu.

Cal, per tant, que ens deixem colpejar per eixa imatge, en cap moment expressió de feblesa o covardia humana, sinó més bé la imatge d'aquell que es manté dempeus perquè creu:

-en la força de l'amor més que en la brutalitat de la violència,

-en la voluntat de viure més que en la soberania de la mort,

-en la vocació de servir més que en l'envaniment del poder,

-en la missió de pacificar més que en l'engrescadora rivalitat,

-en la tasca del perdó més que en la inhumana venjança,

-en l'opció de donar la vida més que en la pretensió de substraure-la,

-en la confiança radical en Déu més que en l'afalagadora seducció dels poderosos.

La devoció en l'Ecce Homo, ¿posa en evidència l'enganyosa voluntat de tot allò que, en el fans, no volem ser o mostra la més diàfana voluntat d'allò que desitgem ser?. Creure, doncs, en l'Ecce Homo és proclamar que "Ací teniu l'home" pel que apostem, pel que lluïtem, pel que ens arriquem i pel que sospirem.

Acabem, tornant a la qüestió del principi i plantejant un nou i darrer interrogant, que deixem en alt per a que cadascú el responga. ¿És la devoció, de Pego a l'Ecce Homo expressió de la fe o un mal succedani de la fe?

Bones festes en la pau i el bé.

Fr. Angel E. Taléns, franciscà
Rector de "La Sagrada Família"



Programa de Actos

Organizados por la Cofradía del SANTÍSSIMO ECCE-HOMO

Domingo, 30 de junio

A las 12 horas:

Volteo general de campanas anunciador de la fiesta.

A las 17 horas:

Pasacalle por la banda de Cornetas y Tambores de la Cofradía del Stmo. Ecce Homo.

A las 17'30 horas:

Misa solemne concelebrada en la Capilla del Stmo. Ecce-Homo por la "GERMANDAT DE SACERDOTS DEL STMO. ECCE-HOMO DE PEGO".

A las 19 horas:

Traslado procesional de la Imagen del Stmo. Ecce-Homo desde la Capilla al templo parroquial. con el siguiente itinerario: Ecce-Homo, Capitan Cendra, San Jaime, San Agustín, Plaza Mayorazgo Cendra, Plaza del Ayuntamiento y parroquia.

Lunes, 1 de julio.

A las 1 hora:

Aurora que saldrá de la capilla del Stmo. Ecce-Homo, recorriendo las calles de la población. Quedan TODOS invitados.

A las 8 horas:

Volteo general de campanas y "DESPERTÀ FESTERA", por la Banda de cornetas y tambores de la Cofradía.

A las 11 horas:

MISA SOLEMNE, concelebrada por los sacerdotes de Pego y miembros de la "GERMANDAT STM. ECCE-HOMO", cantada por el coro del Stmo. Ecce-Homo, y acompañados por Autoridades. Cofradía del Stmo. Ecce-Homo, el grupo de matrimonios que celebrarán sus bodas de plata o de oro matrimoniales y por todos los devotos del Stmo. Ecce-Homo.

Al finalizar la celebración de la Eucaristía, los matrimonios que presentaron las ofrendas en el altar, las entregarán a la Residencia de San Juan de Dios, para disfrute ayuda a nuestros mayores que allí viven.

A las 14 horas:

Comida de HERMANDAD, invitando a todos los cofrades, previa retirada de tiquets. Todos los interesados en asistir a dicha comida, podrán retirar el tiquet antes del día 27 de junio, en la Gestoría Bañuls, C/ Vallet, 5.

A las 19 horas:

REPARTO de MURTA, que saliendo de la parroquia recorrerá las siguientes calles: Plaza del Ayuntamiento, Plaza Mayorazgo Cendra, Ramón y Cajal, Camilo Pérez, Mar -primer tramo-. Avda. Jaume I -primer tramo-, Major, Ecce-Homo, finalizando en la misma Capilla.

A las 21 horas:

SOLEMNE PROCESIÓN, con la Imagen del Stmo. Ecce-Homo, que recorrerá el itinerario arriba indicado.

Al finalizar la procesión se cantarán los gozos al Stmo. Ecce-Homo. Acto seguido disparo de fuegos artificiales en la Plaza del Ayuntamiento.

Familia... Familia... Familia... Familia...

Feliços l'home i la dona arrelats en l'amor, com vinya, ben enllaçats, i oberts al do de Déu, No sols arbres distints, no son tu més jo, són un nosaltres fondits, que son molt més que dos, és que l'amor veritader té efecte eixamplador. No resta divideix o suma, que multiplica l'amor. Home i dona ben units, beneïts siguen els dos, en alegries i penes i en les hores de dolor els dies, sí, van passant, però no passa l'amor. Home i dona ben units amb els fills, un floró, un firmament d'estrelles que reverberan a Déu.

Crec en la Familia

Crec en l'home i la dona. Són les més boniques imatges de Déu.

Estan fets a la seua imatge i semblança. Són imatges vives. Són imatges que ha realitzat el mateix Creador. Déu ha de tindre algún paregut amb l'home i la dona, i més des de que va decidir encarnar-se. I algun reflex diví ha d'haurer amb l'home. N'hi ha, en la seua raó, en la seua llibertat, en la seua consciència. Però, n'hi ha sobretot en la seua capacitat de relació i d'amor, en el seu dinamisme d'obertura i acollida, en la possibilitat de comú-unió. L'home és quelcom diví quan estima, per què Déu és amor. Quan l'home es dona, acull, col·labora, comparteix, abraça, és semblant a Déu, és un xicotet Déu.

I quan eixe amor és recíproc i compartit, quan crea comunitat, quan possibilita la fecunditat, quan desafia la temporalitat, és a dir, quan forma família, llavors s'aconsegueix la imatge més perfecta del diví.

Jo crec en la família. Jo crec que en la família és la imatge més bonica de Déu. Déu és dialóg ininterromput, comunicació enriquidora, comunitat eterna de vida i amor, és a dir: FAM-

LIA. Déu és lloc de tots els encontres, taula de tots els diàlegs, bressol de totes les ternures, forja de totes les donacions, paradís de totes les abraçades, és a dir: FAMILIA.

Jo crec en la família com quelcom sagrat. Quan l'home s'uneix en família, home i dona units en dinamisme enriquidor, són una palpitació del cor de Déu.

Espere en la Familia

És veritat que existeixen moltes ombres en la família actual. L'ideal cristià, què difícil trobar-lo ben realitzat!. En les nostres mateixes famílies cristianes trobem moltes carencies, moltes ombres, moltes lacres: consumisme desenfrenat; insolidaritat; irresponsabilitat; pobresa; atur; marginació; incultura; desamor; infidelitat; increència, etc.

Però, açò no és tota la veritat. Hi han moltes famílies senzilles, fidels, responsables, acollidores, generoses, unides i compromeses. Famílies transmissores de vida i valors, forjadors de personalitat. Famílies que opten per la llei de la gratuïtat, per l'acollida cordial, per l'encontre i el diàleg, per la disponibilitat desinteressada. Famílies que cultiven la seua fe i ja transmeteixen. Famílies que creixen en l'obertura i acollida; famílies que senten germans a tots aquells que s'acosten a les seues portes. Famílies que creixen en el compromís, que són concients de que estan criades a renovar la societat.

Estime la Familia

En ella vaig ser primer estimat, i en eixe amor vaig aprendre a estimar. Per això, hui confese el meu amor entranyable, el meu reconeixement agraït a la meua família i a totes les famílies. La família va ser el primer regal de Déu, la primera manifestació de la tendresa divina i de la seua amorosa providència. La família m'ha fet créixer en llibertat i gràcia. I en ella es va sembrar i es va cultivar la meua fe, i vaig començar a resar. Comprometrem-nos per a que en totes les famílies hi haja pau i treball, comprensió, il·lusió i donar-se, per a que en cap d'elles falte mai el vi de l'alegria i l'amor.

[Dedicat especialment a les famílies que celebren els seus 25 anys o els seus 50 anys sent FAMILIES.]

Preparant el Gran Aniversari

Per què ens acostem a l'any 2000 el Papa ha convocat a tota l'Església universal, i a tots els homes de bona voluntat a preparar i celebrar tan extraordinària data: el 2000 aniversari del naixement de Jesús de Natzaret, el nostre Santíssim Ecce-Homo, en Betlem. I convida a tots a una gran acció de gràcies penediment, a una renovació de la vida de la fe i de l'amor, a créixer en comunió, a un major esforç ecumènic i a expandir per tota la terra la Bona Notícia de l'Evangelí. Per què amb l'arribada de Crist a la història s'identifica la "plenitud dels temps", el Papa alça la seua veu, plena de fe i d'esperança, invitant a tots els cristians a pregonar amb energia que Crist és "l'únic redemptor del món". Per això, ha convocat el GRAN JUBILEU a través de la seua bonica encíclica "Tertio Millenio Adveniente" on amb tota claritat traça el camí que l'Església deu emprendre (i amb ella tota la humanitat) fins el 2000, per a refrescar-se en les fonts cristal·lines de la salvació. Una immensa ESPERANÇA i al mateix temps una forta EXIGÈNCIA imperiosa.

El que el Papa demana a tots els cristians es fer-se contemporanis de Crist i del seu Evangel, és a dir, redescobrir el vigor i l'entusiasme dels temps apostòlics. Hi ha que tindre present que "Crist és el compliment de l'anhel de totes les religions del món, i per això, és la seua única i definitiva culminació". És un

deure ineludible de l'Església d'ajudar a la humanitat a fer de l'any 2000 un extraordinari any de gràcia, doncs, Jesús, com a dit el Papa en certa ocasió, no és "sino propietat de la humanitat". Hi ha que posar-se en camí i prompte aplegar a aconseguir-lo. I el primer pas en aconseguir és que els creients renoven la seua adhesió a Jesucrist com únic Redemptor de l'home i únic Revetlador de Déu. I per açó :

CONCIÈNCIA DE LA VERITAT:

Hem de salvar, amb el nostre esforç de la fe, la situació de pluralisme i relativisme que caracteritza a la modernitat. Com callar davant de la indiferència religiosa que porta a molts a viure com si Déu no existira?, o a conformar-se amb una religió tan vaga que resulta incapaç d'enfrontar-se amb el problema de la veritat i amb el deure de la coherència?. Hem de fer veure que no és que nosaltres alguna vegada ens hem de decidir en buscar a Déu, sino que es Déu el qui sempre ve buscant a l'home, i que està, des de de l'Encarnació, al nostre costat per indicar-nos el camí pel qual és abastar-lo. A més no deixem de recordar que l'existència de Déu i la seua presència activa en la història és el fonament i la garantia de l'autèntica llibertat de l'home.

EXPERIÈNCIA DE LA VERITAT:

No es difícil notar entre cristians una

actitud gens acertada al veure a Jesús, no al Fill de Déu, sino a un portador d'un missatge d'amor i pau sense més. Restant per això totalment vetlada la cridada a la transcendència i als continguts específicament religiosos. No es pot negar el gran dèficit de formació cristiana, i per açó, un esfocament de la fe en els mateixos batejats. També és bo que subratllem la pràctica comuna de molts cristians al desvincular els continguts de la fe de les exigències ètiques que es deriven d'aquests. Fins i tot podem comprovar fàcilment com s'arriba a fer selecció de veritats i dels seus compromisos. Manca la formació moral. Es parla molt i equivocadament de "la seua pròpia consciència", a la qual s'uneixen un concepte equivocat de llibertat que no guarda cap relació amb la veritat i la fe cristiana.

La fe cristiana és la religió de la comunió amb Déu i entre els humans. És experiència d'amor a Déu i experiència d'amor als altres. És la unió amb Déu i de la ubitat amb els germans en Crist.

TESTIMONI DE LA VERITAT: La consciència i l'experiència de la veritat són el pressupost necessari per a un anunci creïble. Ha arribat el moment en que cap institució de l'Església pot eludir aquest deure suprem: anunciar a Crist a tots els pobles. I com fer-ho?, donant testimoni de la veritat, que és anunci i és pràctica, i amb açó mostrar l'evangelí de la salvació com un servei a l'home, començant pels pobres i marginats.

Aquest és doncs l'objectiu primordial del JUBILEU DE L'ANY 2000: enfortiment de la fe i del testimoni dels creients per a que la nostra vida es convertisca en una continuada evangelització en favor de tots els humans i dones del nostre temps.

Que arribat el dia, no molt llunyà, et podrem cantar amb tota la humanitat, Jesús, Santíssim ECCE-HOMO: FELIÇ ANIVERSARI! FELIÇ ANIVERSARI!! abraçats a tots els germans nostre i teus que que són tota la humanitat.

Vicent Peiró i Gregori

Rector de l'Assumpció de Nostra
Señora de Pego.

Asociación de Consumidores i usuarios dels veïns de Pego

El pasado año, en esté mismo espacio que se nos brinda para el Libro de Fiestas, esta Asociación daba a conocer la celebración del XX Aniversario de su fundación y hacia un resumen de estos veinte años.

Con tal motivo se celebraron una serie de actos los cuales vamos a recordar y aprovecharemos también este espacio para agradecer la colaboración a todos aquellos que nos apoyaron en este Aniversario.

El primer acto que se celebró dentro de la programación fué en Mayo, tuvimos una Jornada Local de Consumo. Para este acto contamos con la visita de la Presidenta Provincial D^a Carmen Oliver la cual, quedó admirada por la asistencia de nues-



tras asociadas a dicha Jornada. También nos honró con su presencia el Sr. Alcalde anterior, el cual abrió el acto con unas palabras de admiración y de ánimo para esta Asociación.

En Octubre se llevó a cabo una Semana Cultural, que tuvo una acogida sorprendente por parte de las Amas de Casa y sus familiares.

La semana dió comienzo con la visita a la Residencia San Juan de Dios, donde obsequiamos a nuestros mayores. El 2º día tuvimos una Conferencia sobre el Usuario de la Sanidad Pública. El 3º día hicimos un viaje cultural a Játiva, donde visitamos entre otros, el Castillo y la Colegiata. El 4º día celebramos la Fiesta del Ama de Casa, tuvimos una Misa en la Capilla de S^{to}. Ecce-Homo y después una cena baile donde fueron homenajeadas las dos Presidentas anteriores: D^a Rosario Peretó y D^a Bienvenida Moreno y la actual D^a Juana Giner, también como todos los años, fué elegida la Socia

de honor. El 5º día en el Teatro Municipal tuvimos un Concierto a cargo de la Banda de música y el Orfeón de Pego, que como siempre fué una delicia escucharles. Y terminamos la Semana con una Obra de Teatro que nos hizo pasar un rato muy divertido.



Como cierre de los actos conmemorativos, en Diciembre los días del 1 al 10, en el Museo de Pego, se hizo una Exposición de los trabajos realizados por las socias en los distintos cursillos que durante estos 20 años se han impartido en esta Asociación. Esta exposición fué visitada por más de mil personas de nuestra localidad y de fuera de ella. Para su inauguración contamos con la presencia del actual Alcalde y de los Concejales de Cultura y Asuntos Sociales y de otros representantes de distintas Entidades.

Queremos terminar dando las gracias al Muy Ilustre Ayuntamiento por su apoyo y colaboración en cuanto necesitamos.

Nuestro agradecimiento a BANC.AJA y a la CAM que una vez más atendieron nuestras peticiones. También a todos aquellos que sin pedírselo, nos obsequiaron con diversos regalos para la Fiesta del Ama de Casa, y nuestras GRACIAS más especiales para todas nuestras socias que fueron los grandes protagonistas de estos actos, pues con su presencia hicieron que estos tuvieran más brillantez y cobraran más importancia.

¡Felices Fiestas a todas!

LA JUNTA DIRECTIVA

Emotivo Homenaje de la Agrupación San Cristobal de Pego a sus Socios Fundadores

El pasado día 11 de Febrero de 1996, la Agrupación San Cristobal celebró en esta Villa el DIA DEL CONDUCTOR DE PEGO, en el que tributó un emotivo homenaje a sus socios fundadores con la entrega de los títulos fundacionales.

El acontecimiento dió comienzo a las 10:45 de la mañana en la Capilla del Santísimo Ecce-Homo, celebrándose una misa en memoria de los socios fallecidos.

A las 11:45 en el Teatro Municipal, hizo la presentación Maria Dolores Otero Alcina que tras unas palabras de salutación cedió la palabra al Secretario de esta agrupación José Femenia Gilabert, el cual dió lectura del acta en la que se aprobó la propuesta del presidente Vicente Sala Benavent de realizarse este acto, al que elogió con unas palabras de agradecimiento por su constancia para con esta Agrupación, el trabajo y esfuerzo para conmemorar un merecido homenaje a los que en los años 1952/53 decidieron fundar esta agrupación y a sus mas cercanos colaboradores y que terminó cediéndole la palabra.

Vicente Sala recordó la fundación de esta Agrupación, agradeciendo la buena idea que tuvieron un reducido número de choferes que con el apoyo de otros fundadores fueron llamados uno a uno con elegancia y simpatía por



Maria Dolores Otero, subiendo al estrado emocionados y muchos de ellos con lagrimas en los ojos, recogieron el título de manos de los miembros de la junta, madrinas del conductor Isabel Peretó Ceresola y M^a Elisa Sendra Escrivá respectivamente, que formaban el panel de la mesa presidida por el concejal de Cultura Juan Sastre Garcia, quien tuvo unas palabras de gratitud para con esta Agrupación, calificando como un honor presidir un acto al que tambien esta ligado por razones familiares ademas de representar al Ayuntamiento, ofreciéndole a este colectivo su más sincera colaboración.

El acto se cerró con el Himno a Pego que fué grabado especialmente para esta ocasión por la Agrupación Municipal de esta localidad, que puso en pie a más de doscientas personas que se congregaron en el Teatro Municipal.

El acto se cerró con el Himno a Pego que fué grabado especialmente para esta ocasión por la Agrupación Municipal de esta localidad, que puso en pie a más de doscientas personas que se congregaron en el Teatro Municipal.

Terminando ya el acto hubo en un restaurante típico de esta Villa una comida de hermandad que estuvo amenizada por un extraordinario conjunto, recordándose allí viajes y anécdotas en donde se puso a prueba la buena memoria de varios de estos buenos profesionales del volante, la mayoría de ellos ya jubilados en esta profesión, que tanto amaron en su juventud y que todavía siguen amando.

S.B.F.

Programa de Actos

Domingo, día 16 de Junio:

A las 8'30 horas

"DESPERTÀ" por un equipo de altavoces que recorrerá el itinerario, por el que más tarde transcurrirá el desfile, avisando que el vehículo que pueda interrumpir el mismo sea aparcado en otro lugar, invitando a la vez, a todo propietario de un vehículo que quiera participar en el desfile, aparque su coche en la Avenida de Fontilles.

A las 10'30 horas

En la Iglesia de la Asunción de Ntra. Sra., misa en honor de San Cristóbal, que será acompañada por la Junta, todo socio que lo desee y la Agrupación Musical de Pego, a la Avenida Fontilles, siendo recibido con una gran traca, dándose así la salida al desfile que transcurrirá por el itinerario de costumbre, terminando en la Plaza del Ayuntamiento en donde se dará la bendición a todo vehículo que haya acompañado a la Imagen.

A las 12'30 horas

Visita de esta Agrupación a los acogidos en la Residencia San Juan de Dios, disparándose al final una gran traca. A continuación, en el Salón Fillol's, tradicional Vino de Honor, quedando invitados todos los socios de la Agrupación, simpatizantes y autoridades.

Sábado, día 22 de Junio:

A las 23'30 horas

En el Polideportivo Municipal, Gran Verbena organizada por la Agrupación San Cristóbal y el Club de Tenis, en la que actuarán los famosos conjuntos:

"SIDNEY " Y "RENACER"

Que Som els Scouts?

QUÈ ÉS L'ESCOLTISME ?

L'escoltisme és un moviment educatiu que complementa l'educació que es rep per part de la família i l'escola.

Que et proposa alternatives per als teus moments d'oci i temps lliure.

On la creativitat, la formació, la diversió, ... etc. coincideixen per que t'ho passes d'allò més bé.

Que estimula el descobriment de la nostra realitat i la d'aquelles que ens envolten a tots els nivells.

És un moviment viu que s'adapta, evoluciona segons els ritmes de la nostra societat.

Que no discrimina a cap persona per raó de raça, religió, creença, nacionalitat... Tots poden ser scouts.

Educa en els valors, la solidaritat, la cooperació i potencia la relació entre les persones.

D'adhesió voluntària. Ningú no et negarà que participes de l'escoltisme.

Que col·labora amb altres grups si hi han interessos comuns.

QUÈ ET DONA?

La nostra finalitat és aconseguir formar una persona íntegra, responsable que sàpia donar resposta a les seues necessitats.

Capaç de relacionar-se en societat amb els altres.

Critic amb el seu treball i amb el dels altres.

Compromès i que treballa activament en benefici de la comunitat en la que viu.

Amb capacitat per actuar i produir una transformació d'una realitat injusta, junt als seus consemblants.



COM?

A través de l'educació per l'acció on tu mateix veus, proposes, planifiques, realitzes, celebres projectes que has dissenyat amb gent com tu.

En petits grups, on es fomenta el treball en equip, destacant la responsabilitat de la feina ben feta, on et sentes part d'un tot, on el treball és important per al bon desenvolupament del projecte. De tots depen l'èxit de l'empresa.

Creativitat, implicació, inventiva, aventura, il·lusió... tot plegat es dona cita en l'escoltisme.

Sembla interessant, no creus?

Ara que ens coneixes una mica més sabràs el per què d'un grup scout al teu poble, el GRUP SCOUT PEGO, fins ací hem intentat explicar-te que és el que fem i perquè. Veritat que no t'ho imaginaves així?

Per acabar ens agradaria que llegires unes paraules del nostre fundador, Lord Baden Powell. Paraules molt lligades al nostre últim projecte. Un projecte que ens importa i podem fer.

"Uns del principals deures de un scout és ajudar de qualsevol forma possible als que es troben en greus dificultats. El deure no es limita a la caritat, necessita ser més que això, freqüentment requereix el sacrifici personal per a ser efecitiu".

Et desitgem que passes unes bones festes a tu i a tot el poble de Pego.



El Bloc de Progrés Jaume I de Pego: Un Projecte de Futur

Quan fa poc més d'un any vam constituir a Pego el Bloc de Progrés Jaume I, érem un més dels centenars del blocs locals que s'estaven formant per tota la geografia del País Valencià. Un entusiasme creixent, poble a poble, exigia els nostres drets nacionals més bàsics, que es poden resumir molt fàcilment: que ningú ens maltracte quan volem expressar-nos en la nostra llengua allà on calga, a l'escola, davant l'administració, en els mitjans de comunicació, en el treball, al carrer, etc.

L'amenaça de dividir el país i tornar al vell fantasma franquista del Sudeste, que la llarga hauria fet que l'actual província d'Alacant no fóra valenciana sinó que s'integrara en una hipotètica regió amb Múrcia, Albacete i Almeria, feia posar els cabell de punta a centenars de milers de valencians.

El nou mapa polític que s'estava formant per al govern de la Generalitat feia perillar l'obligatorietat de l'ensenyament del valencià a les escoles i l'ensenyament en valencià per a qui volia exercir el seu dret a aprendre en el seu idioma.

La llengua dels valencians, a més, tenia, i té, el perill que des del govern valencià se li negue el fet evident i inqüestionable de la seua unitat amb la que parlen catalans i mallorquins.

Moltes coses estaven en joc i calia reaccionar tots units, sense distinció partits polítics ni d'ideologia. Per això calia el Bloc de Progrés: una plataforma cívica - i no un nou partit - on caberen tots aquells valencians disposats a defensar els nostres drets. Les manifestacions de l'11 de març i del 6 de maig de l'any passat i la recent del passat 27 d'abril a València deixen ben clar que els valencians no deixarem que ens amaguen la llengua ni que ens trossegen el territori.

A Pego, el Bloc de Progrés continua fidel als plantejaments inicials: hem reivindicat l'escola en valencià quan ha calgut, hem eixit al carrer amb la festa del Correlengua l'octubre passat, hem concedit els premis Jaume I a persones que, sense distinció d'ideologia ni de militància política, s'han destacat per coses positives per a la cultura pegolina. I el passat mes d'abril vam celebrar un homenatge als maulets de Pego, defensors de la Vila l'any 1707, contra els atacs de les tropes borbòniques que ens havien de portar el Decret de Nova Planta i la prohibició de les nostres llibertats històriques.

Des del març passat celebrem un dia al mes la Tertúlia del Bloc on vénen personalitats destacades de l'actualitat valenciana perquè participen en un debat obert i al qual convidem tot el poble.

La nostra forma de pendre decisions és sempre la del consens. És dir que evitem les disputes imbecsàries i arribem sempre a acords per unanimitat. Aquesta és la nostra forma d'actuar i la nostra aportació a una vida cívica pegolina que, al nostre parer necessita serenitat i diàleg. Hem demostrat que les persones que defensem «el valencià» ho fem positivament i sobretot civilitzadament. Que pot negar-se, així, a una empresa tan noble, bonica i, sobretot, nostra?.

Si el Bloc de Progrés Jaume I arriba a fer realitat els seus objectius serà un èxit de tots els valencians, per això demanem i agraïm la participació de tot el poble en els nostres actes.

Bloc de Progrés Jaume I

Pego

Institut, Formació Professional i Fuster

Estimats pegolins:

Els pares i les mares que formen la Junta de l'APA de l'Institut de Pego volem saludar-vos amb l'ocasió que ens dona el llibre de festes.

Com ja sabeu, l'Institut fa ja molts anys que va obrir les seues portes i al llarg del temps ha crescut. Ho ha fet en instal·lacions i en alumnes, però com afortunadament la demanda d'educació secundària augmenta dia a dia, hi ha la necessitat de donar resposta a la joventut del poble en les seues demandes educatives.

Tots sabem el gran avantatge que va ser per a Pego el tenir un centre d'estudis de batxillerat. Abans la gent que volia estudiar havia d'anar-se'n fora amb el consegüent cost econòmic i desarrament familiar que això suposava. Avui en dia, hi ha bons metges, arquitectes, advocats, mestres... que, possiblement, no serien el que són si l'Institut no hagués estat al poble i ells hagueren hagut d'eixir fora per estudiar.

La pena és que Pego no té prou capacitat per a donar lloc treball a tots els universitaris que produïx. A l'Institut solen enviar als millors de les escoles i a la universitat van els millors de l'Institut i, així, és com enviem fora i no recuperem els més feiners i intel·ligents. Clar que això és una simplificació del problema, perquè el que és veritablement greu és que joves feiners i intel·ligents però sense ganes d'anar a la universitat no tinguen cap oportunitat d'estudiar un ofici a Pego.

Per això lamentem tant que en fer el repartiment de centres d'ensenyament al recent mapa escolar, a Pego no li haja correspost res.

¿S'havien de cedir els terrenys a la Conselleria perquè a Pego es feren centres de formació professional; o s'havien de donar quan la Conselleria tragera el mapa escolar; o no s'han aclarit els que s'havien d'aclarir? Qui ho sap... el cas és que el riu de joves que tots els dies han d'anar a Dénia, Oliva o Gandia per estudiar FP haurà de continuar fent-ho; sense parlar dels que senzillament estan sense fer res esperant poder treballar sense cap estudi professional per no eixir del poble.

A un poble li cal de tot. La mateixa dignitat té una persona que va a la terra que la que va a la universitat, el que s'ha de tindre clar és que el que fa de llaurador ha de tenir una formació per a poder millorar el que feia son pare o el seu avi. Els temps canvien i a altres pobles sí que s'aspavilen: així, la formació professional agrària ha viatjat cap a Benissa, un municipi turístic, mentre que la delegació a la Marina Alta de la Conselleria d'Agricultura està a Pego (paradoxa de la vida).

De vegades sembla que ens calfem el cap fent finestres més gran o més petites, o pintan-les de groc, o de verd, i no ens n'adonem que la teulada ens ha caigut damunt.

El futur passa per l'educació i si no volem perdre el ritme del temps, els governants hauran d'espavilar-se i els pares haurem de participar perquè es tracta de la vida dels nostres fills i del progrés de la comunitat en què vivim.

Sols en queda demanar als mestres que quan vagen a fer una classe pensen que tenen davant i a les seues mans un grapat de futur per educar i als estudiants que no perden ni l'alegria ni les ganes de saber, que guanyen en maduresa i responsabilitat perquè en un futur ho facen millor del que hem fet nosaltres.

BONES FESTES

L'APA de l'Institut.

Historial de la Actual Agrupación Musical de Pego

Esta Banda se inició con un grupo de músicos, en el año 1968, compuesto por los siguientes músicos:

PERCUSIÓN: Fernando Ortola
Camilo Mengual
Carlos Femenia

TUBAS: Carlos Fillol
Bautista Sendra

BOMBARDINO: Joaquín Sendra

SAXA-TENOR: Angel García

CLARINETES: Fernando Piera
Eusebio Server
Daniel Femenia
Fernando Orihuel

TROMBON: Evaristo Soria

SAXO-ALTO: Bautista Tamarit

TROMPETAS: Carlos Tamarit
Vicente Sendra

FLISCORNO: Justiniano Alemany

Empezó a ensayar esta banda, en el antiguo Hogar Parroquial, situado en la placeta, para actuar en las Fiestas Patronales, ya que hacía años que nuestro pueblo no tenía banda propia. Se actuó en las Fiestas y se prosiguieron los ensayos en los locales de la antigua C.N.S. haciéndose cargo de la dirección, el Padre Franciscano Vicente Escrivá. Por dificultades surgidas en este local pasó a ensayar la banda, en un antiguo molino de arroz, situado en la calle Argentina, actualmente Salón J. Pass. Desde este último local y debido a que estaba en muy malas condiciones, se pasaron los ensayos, al convento de los Padres Franciscanos, gracias a los cuales, tuvimos cobijo durante cierto tiempo. Allí se hizo cargo de la dirección, nuestro entrañable compañero Pepe Sendra Piera, y en el año 1971 se hicieron los primeros estatutos de esta Agrupación, siendo la Directiva:

PRESIDENTE: Camilo Mengual

SECRETARIO: Salvador Bolufer

TESORERO: Evaristo Soria

VOCALES: Fernando Ortola
Fernando Orihuel
José M. Lloret

Una vez, estos estatutos legalizados, alquilamos una casa en la calle San Juan, 68. Años después, se hizo cargo de la dirección José Luis Pérís Cordellat, de Silla, después tomo posesión Michel Cervantes Vila, y al cabo de unos años, se encargó de la dirección el actual director Pepe Romá i Roger. Al cabo de un año se pudo levantar el nuevo Local Social, en donde nuestra banda con 60 componentes intenta superarse día a día.



PRESIDENTE
Camilo Mengual

Recordant als Músics Veterans

*"Mai es deu sacrificar l'educació d'un poble
a la presumpció d'un personatge"*

Després de la desfeta de la segona època d'Albero, hivern del 63-64, un gup de músics començarem allà per la primavera de l'any 1968, amb més humilitat de la que haguera calgut, un nou projecte musical: l'Ajuntament no es comportà tot allò de bo que haguera calgut; però tot hi ha que dir-ho: gràcies a un concejal el senyor, que com a tal es comportà, Juan Bautista Bañuls Sala, un sentit record per a ell, repeteixc, gràcies al ti Batiste la cosa es va dur a bon terme doncs els músics l'únic que es interessava era semblar, ja que tots eren, quasi tots, majors, tan sols hi havia un jove el que subscriu, l'altre vendria després i seria el nou director.

Durant més d'un any la banda pareixia una colla ambulante. El frare Escrivà, que va ser l'home bo de la instauració, a pesar de ser un estudiant de grau superior de piano, no coneixia la tècnica directora de bandes de música i es va pensar en l'única persona que per les seves característiques ens podria ajudar: José Sendra i Piera.

Pep va romandre 10 anys des del 69 fins als 79 constituïda ja l'Agrupació Musical de Pego; deu anys que necessitariem sis o set pàgines per poder contar tot el que caldria de Pep, però tan sols diré: va donar el que tenia i molt més a la seua banda, i no demanà mai res. Pep es multiplicava i a part de portar la banda i l'escola tenia un ofici, ja que les persones no passem de l'aire, ens va deixar i ...en Dénia segueix.

D'entre les seves grans qualitats com a músic es destaca la seua paciència i dots pedagògiques per a difondre la música en l'ensenyament primari. Però quina era la matèria prima amb la que comptava Pep: jo diria que era una veta de qualitat insuperable, mireu: músics d'allò més veterans, d'abans de la guerra com: Evaristo Sòria, trombó, el tio Ximo Sendra, bombardí, Batiste Sendra, tuba, Fernando Ferrer, trompeta i fliscorn, Batiste Tamarit, clarinet, sax alt i requint, Carlos Fillo, tuba, altres una mica més jòvens; però sorgits de l'època gloriosa de l'activitat musical pegolina: Fernando Ortola, bateria, Paulina Pérez, baritó, Carlos Femenia, trompeta, Eusebio Server, clarinet, aquest deu músics eren el testimoni viu d'aquells grans mestres que foren:

Gerardo Hernández, Salvador Albarracín, José Oltra Lluch i el més conegut per tots nosaltres Alfonso Oltra Lluch.

A tots ells s'afegiren la generació d'instrumentistes fruit de les ensenyances del Pare Llorenç Cervera i d'en Josep Sanchis Bosch, músics com :Justiniano Alemany, trompeta, Rafael Cabrera, clarinet i tenor, Àngel García, tenor, Daniel Femenia, clarinet, Fernando Orihuel, clarinet, Carlos Tamarit, trompeta, Vicent Sendra, trompeta, Ximo Sendra, fliscorn i Fernando Piera, clarinet i sax alt. Sols mancaven els deixebles d'Albero i de l'Àngel Martínez, sols dos: Ferran Ferrando, clarinet i tenor i Josep Sendra, trompeta i... batuta. A Pego com és lògic hi havia més músics: però molts decidiren no formar part d'aquest, d'aquell projecte, motiu... s'havien acostumat a viure sense ser músics, i en alguns d'ells encara volava per damunt dels seus caps les desfetes de la banda municipal dirigida per Sanchis Bosch i de la banda independent dirigida per Albero Francés; però d'altres van saber estar on tocava i van afrontar el repte.

Han passat vint-i vuit anys i endemés moltes coses a la banda sols en queden dos d'aquells vint: Femenia i Orihuela; els altres, un sentit record per als que han traspasat la carena de la vida, d'altres el cim de la jubilació o es consideren massa majors i més d'un, perquè no! un cert desencant.

Serveixca aquest escrit d'homenatge i agraïment a eixos vint homes que gràcies a ells, que van acceptar la tasca, va ser possible el ressorgir de la banda, i a ells es degut que avui una gran colla de joves es passege pel carrer com a testimoni d'aquell esplendor passat, que esperem torne algun dia, doncs llavor sembrada n'hi ha i crec que bona; però per a que la planta es fassa gran i done bons fruits hi ha que treballar molt i bé, hi ha que sacrificar-se per la cultura i no esperar que aquesta s'immole per nosaltres.

Diuen: la música amansa les feres i jo afegeix: i els anims exaltats.

Bones Festes

Ferran Ferrando i Sendra



Hace más de veinte años, había un grupo de personas movidas por una afición común, el TENIS. Debido a las escasas instalaciones que existían para desarrollar este deporte, decidieron aunar sus esfuerzos para hacer unas instalaciones que les permitieran realizar su deporte favorito. Acababa de nacer el "Club de Tenis PEGO".

Este Club nació con unas instalaciones básicas que contaban únicamente con dos pistas de tenis de tierra batida, instalaciones, que aunque básicas, supusieron un gran esfuerzo para los socios fundadores.

A partir de entonces, y gracias a la incorporación de nuevos socios (cerca de cuatrocientos), ha sido posible que las instalaciones del Club fuesen creciendo hasta lo que tenemos en la actualidad: cuatro pista de tenis de tierra batida, dos frontones, una pista polivalente para la realización de cualquier deporte, dos piscinas, un local social dotado de los correspondientes vestuarios, aseos, salón de reuniones, oficina, vivienda del conserje y bar-restaurante, y además una zona destinada a juego y recreo de menores, todo ello dentro de una superficie aproximada de catorce hanegadas.

Con ello vemos que el CLUB DE TENIS PEGO ha ido creciendo según los gustos y deseos de sus socios, permitiéndonos más actividades y deportes además del tenis, como son el frontón, baloncesto, fútbol, natación, gimnasia,.... pudiéndose impartir cualquier día del año y a cualquier hora gracias a las torres de iluminación existentes.

Todos sabemos que para el uso de estas instalaciones se necesita afición y fomentar la competitividad. Es por ello por lo que durante muchos años se vienen impartiendo diversos cursillos, tanto para niños como para adultos, que permitan la iniciación así como el perfeccionamiento en el deporte del tenis, frontenis y natación.

La escuela de tenis, gracias a la colaboración de la Regiduría d'Esports del M. I. Ajuntament de Pego, es una escuela abierta a todo el pueblo de Pego donde se imparten clases de tenis a un precio muy módico (desde tres mil pesetas mensuales) con monitores que gozan de gran profesionalidad, garantizándose el aprendizaje de este deporte.

Del mismo modo, este verano, se realizará un cursillo de natación por un monitor titulado y destinado a todos aquellos niños, jóvenes y adultos que deseen iniciarse o perfeccionarse en este deporte.

Además, a todos aquellos que les guste la competición, tanto a nivel de espectador como a nivel de participante, se realiza anualmente un calendario deportivo en el que se detallan todos los actos y competiciones deportivas que tendrán lugar en este Club. Y para todos los acompañantes, también existen instalaciones como son el Bar-Restaurante situado en el club social y un parque de juegos para los más pequeños.

Todo ello ha sido posible gracias a todos y cada uno de los socios que con su colaboración han protagonizado el crecimiento y desarrollo de un Club digno de la gente de Pego del que podemos estar muy orgullosos.

Esto no quiere decir que se haya alcanzado la meta, ya que el Club posee las iniciativas e ilusiones de cada uno de sus socios, aunque todos sabemos que para llevarlas a cabo se requiere la aportación económica que nos permita llevar a buen fin proyectos tan comentados como por ejemplo el cubrir y climatizar la piscina. Es por lo que cuantos más socios seamos, más posibilidades tendremos de incrementar y mejorar las instalaciones.

Por último, agradecer la colaboración de los socios de este Club sin los cuales sería imposible llevar a cabo nuestro cometido y animar a todos aquellos que no son socios a acercarse a nuestras instalaciones destinadas para el uso y disfrute de toda la familia y que piensen que haciéndose socios estas instalaciones serán también suyas.

Deseo que pasen unas felices Fiestas Patronales así como una agradable época estival. Les esperamos en nuestro Club. Agradecidamente.

José Sala Sendra
Pte. del CLUB DE TENIS PEGO

Estudis i Documents Pegolins (1)

LA PRESA DE POSESSIO DE LA VILA DE PEGO PEL COMPTE D'OLIVA,
EN SERAFI DE CENTELLES (24 DE FEBRER DE L'ANY 1480).

El document que anem a presentar de la presa de possessió de la vila de Pego el dia 24 de febrer de l'any 1480 pel compte d'Oliva, En Serafi de Centelles, em va ser facilitat pel cronista i investigador de la vila d'Orba, En Francesc Caravaca Dasi, a qui devem agrair la seua col·laboració. Posteriorment el vaig examinar en l'Arxiu del Regne de València, en la secció real audiència, processos, part III, apèndix nº 6125 (aquestes van ser les dades facilitades pel mencionat investigador).

Es tracta d'un volum¹ en pèssim estat, amb tapes de pergami i fulles de paper de 31 x 23 cms. que van numerades (els folis nº 1546 fins a 1559 corresponen a Pego). Per a nosaltres tota la mencionada possessió de la nostra vila és important pel que fa al contingut, però els folis 1547 (només la part de darrere) i 1548 són els que més rellevància documental contenen, ja que en ells apareixen els primers pobladors de la nostra vila, amb nom i cognom, de l'any 1480, en un valencià arcaic i sense regles d'ortografia precises.

Degut al seu extens contingut no ens és possible publicar-lo ací sencer; per la qual només reproduïm els folis 1546 a 1548.

Vam haver de consultar el llibre de béns del nostre arxiu municipal que comença el 1450, per a la comparació de dades, ja que aquests dos documents es complementen mútuament, així, en el llibre de béns alguns llinatges que apareixen també en la mencionada presa de possessió es poden traslladar fins a principis de l'any 1400, a més de facilitar dades com la seua procedència i, en alguns casos, el seu lloc d'origen, terres que posseïxen o límits, dades curioses, etc.

La «traducció» a net del dit document va ser una feina de paciència i comprovació de dades, de setmanes de treball, degut al deteriorament sofert per la tinta i pel paper (tot açò a causa de la humitat).

Crec ací oportú destacar que no m'ha mogut cap mòbil econòmic, sinó solament el fet cultural i històric. Finalment agrair al M.I. Ajuntament de Pego les facilitats oferides per a l'exploració i consulta de l'arxiu municipal.

Salvador Vicent Sendra i Llorca
Investigador

¹ - Actualment, i per a petició nostra, el document es troba copiat i microfílm en l'arxiu municipal de Pego.

Part alta del foli n° 1546, i final de la presa de possessió del lloc de Villalonga.

Diejous XXIIIJ february año predicto MCDLXXX oliva (?) In Villa de Pego.

En lo nom de nostre senyor deu e de la gloriasissima Verge Maria mare sua des presents sua manifesta cosa e als sdemandats pertual memoria que en lo any de la nativitat de nostre senyor Mil quatre cents huytanta E En lo dia de dijous ques cõptava vint y quatre del mes de febrer lo magnifich mossen Guillem ramon pujades cavaller habitador de la ciutat de valencia En nom de procurador de la molt spectable dona heatriu de Urrea comessa de oliva en nom de cu-

radriu testamentaria del molt spectable don Ramon de Riusech en el altra manera appellat don seraphi de centelles comte de oliva fill e universal hereu del molt spectable Ramon de Riusech en altra manera appellat don francesch Gilabert de centelles (difunt) comte de oliva havent plenissut de poder a fer les coses de jusscrites ab carta de procuraciõ feta en la vila de oliva a vint y hu del present mes de febrer any de la nativitat de nostre Señor deu Mil quatre cents huytanta dessus dit rebuda p. mi Antoni barreda notari de la ciutat de valencia de la dita (procura?) e (?) de aquella fe fahent Personalment p. tant dins la vila de pego en presència del molt espectable don Ramon de Riusech en altra manera appellat donseraphi de centelles comte de oliva fill e universal hereu el (difunt) molt spectable comte de oliva senyor de la dita vila de pego p. manament e ordinaciõ del molt spectable comte de oliva fill e universal hereu del dit (difunt) molt spectable comte de oliva senyor de la vila e baronia, p. en joan Marti Mitssage de la dita vila e baronia de pego mana esser convocats tots els vehins de la dita vila de pego aquells fossen p. a lo pre-

sent A dita e hora congregats e ajustats dins la casa e sala de consell de la dita vila de pego p. fer e prestar jurament de fidelitat y per jurar p. senyor de la dita vila e baronia de pego lo dit molt spectable Don Ramón de Riusech en altra manera appellat don seraphi de centelles comte de oliva fill e universa hereu e lo suscessor del dit (difunt) molt spectable comte de oliva senyor de la dita vila e baronia de pego lo qual dit en joan Marti missatge en presència del dit molt spectable comte de oliva fill e universal hereu e successor en la dita vila e baronia de pego e altres bens e heretats del dit (difunt) molt spectable comte de oliva e del dit magnifich mossen Guillem ramon pujades en lo dit nom feu relacio en poder de mi dit Antoni barreda notari de jusscrit q. de manament del dit molt spectable comte de oliva hereu universal dessus dit e del magnifich mossen Guillem ramon pujades en lo dit nom ab veu de caullia erida havia demanats e convocats los vehins e habitants de la dita vila p. als pnts dia e hora si ajustassen en la dita cambra e sala de la dita vila e baronia de pego al dit molt spectable comte de oliva hereu dessus dit, E aptemperament al dit

manament e crida en lo dit ajust e congregacio foren los següents.

En luis torres procurador de la baronia de pego

En jacme torra justicia
En bernat mestre jurais
En Andreu torra mostasuff
En Guillem torra
En joan sanchis
En jacme torra menor
En Alamany torra
En berthomeu amich
En auzias ferrer
En berthomeu sastre
En francech ahuir
En Antoni siscar
En bernat peris menor
En Miquel mestre
En Vicent torra
En Marti saragoça
En herenguer Matheu
En Pere sartre
En joan rovira
En berthomeu tamarit
En bernat puig
En joan corts

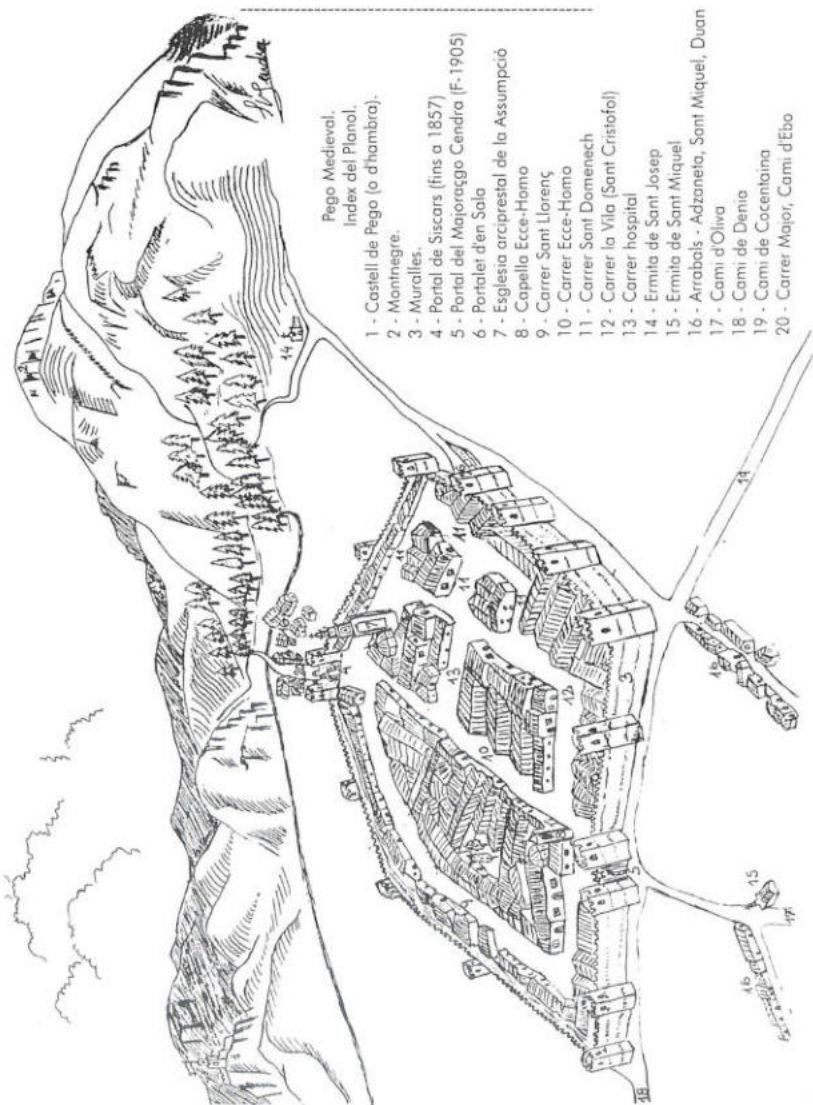
En bernat hort
En joan Miro menor
En Guillem ferrando
En Raphel miro
En Antoni domingues
En hironym feliu
En Andreu torra major
En Guillem corts
En frances mestre
En jacme saragoça
En Pere tamarit dumbra
En joan Mene
En Guillem tamarit
Mestre Pons forner
En Antoni ferrando
En joan torra major
En Pere ferrando major
En Pere miralles
En Gabriel sanchis
En bernat torra
En berthomeu sendra

En Pere miro
En lorenc ferrando
En joan scriva
En frances ferrando
En Antoni olzina ferrer
En joan Miro major
En Gabriel miro
En joan ragadell
En bernat odena menor
En Pere soriano
En jaume dominguis
En berthomeu rovira
En joan vilar
En jacme ferrando major
En Pere ferrando menor
En Pere savall
En Pere tamarit
En joan soriano
En Guillem Giberto

En Pere perles
En Miquel siscar
En joan giberto
En luis vidal
En joan feliu
Mestre marti de cahis barber
En joan siscar menor
En joan sastre
En sancho dayza
En jaume cecilia major
En domingo lopiz
En bernat sanz notis
En frances cicilia
En joan ferrando
En joan Marti
En joan siscar major
En frances sendra
En Miquel sanchiz
En jaume requesens

1548

E ajustats e congregats los dits procuradors dit dia justícia jurats mustasaff e altes vehins e habitants de la dita vila de pego dins la dita sala e cambra de consell Affermanis en lo dit ajust e congregacio e consell esser



- Pego Medieval,
Index del Planol.
(o d'ombra).
- 1 - Castell de Pego
 - 2 - Montnegre.
 - 3 - Murallles.
 - 4 - Portal de Siscars (fins a 1857)
 - 5 - Portal del Majorazgo Cendra (F.-1905)
 - 6 - Portaler d'en Sala
 - 7 - Esglesia arciprestal de la Assumpció
 - 8 - Capella Ecce-Homo
 - 9 - Carrer Sant Llorenç
 - 10 - Carrer Ecce-Homo
 - 11 - Carrer Sant Domenèch
 - 12 - Carrer la Vila (Sant Cristòfol)
 - 13 - Carrer hospital
 - 14 - Ermita de Sant Josep
 - 15 - Ermita de Sant Miquel
 - 16 - Arrabals - Adzaneta, Sant Miquel, Duan
 - 17 - Cami d'Oliua
 - 18 - Cami de Demia
 - 19 - Cami de Cocentaina
 - 20 - Carrer Major, Cami d'Ebo

Programa Oficial de Festes 1996

Juny - Juliol

DIJOUS 20 DE JUNY

Aquest dia s'inicia el concurs de TIR I ARROSSEGAMENT, amb la pesada dels animals al lloc de costum.

DIVENDRES 21 DE JUNY

A les 10'00 del matí, TIR I ARROSSEGAMENT, al lloc de costum.

DISSABTE 22 DE JUNY

A les 10'00 del matí, TIR I ARROSSEGAMENT, al lloc de costum.

A les 11'30 de la nit, GRAN VERBENA organitzada per l'Agrupació Sant Cristòfol i el Club de Tennis al Poliesportiu Municipal.

DIUMENGE 23 DE JUNY

A les 10'00 del matí, TIR I ARROSSEGAMENT, al lloc de costum.

DIES 24, 25 I 26 DE JUNY

De les 7 a les 9 de la vesprada, Bous al Plà de la Font, a continuació l'Ajuntament convidarà a pallorfa, líquida amb fartons i vi amb samorra.

A les 11 de la nit, fins a la 1 de la matinada Bous al Plà de la Font.

DIJOUS 27 DE JUNY

Durant tot el dia muntarà el Castell al Plà de la Font.

A les 8 de la vesprada, GRAN DESFILADA DE CARROSSES, per l'itinerari de costum. Es donaràn premis a les millors.

A les 10'30 de la nit, CONCERT a carrec de LA BANDA DE MÚSICA DE PEGO al Teatre Municipal.

DIVENDRES 28 DE JUNY

Dia Infantil i Juvenil

A les 10'00 del matí, al Plà de la Font estarà instal·lada la FIRA INFANTIL.

A les 6'30 de la vesprada, VII DESFILADA DE MOROS I CRISTIANS INFANTIL.

A les 12 de la nit, NIT DE ROCK al Camp de Futbol Municipal.

Programació Cultural

DISSABTE 29 DE JUNY

Dia de la Cultura

A les 11 del matí, lliurament dels Premis a les Carrosses, a la Casa de la Cultura. A continuació lliurament del XX Certamen de Pintura Vila de Pego al Museu Municipal. Es servirà un vi d'honor.

A les 8 de la vesprada, al aula de Cultura de la CAM CONCERT DEL QUINTET DE METALL "AL VENT".

A les 11 de la nit, "ENTRADETA I AMBAIXADA PARLAMENT". En acabar tradicional revetlla al Poliesportiu Municipal.

DIUMENGE 30 DE JUNY

A migdia PAELLA GEGANT al Pla de la Font. ESTEU TOTS CONVIDATS.

A les 5'30 de la vesprada, Missa concel.lebrada a la capilla del Santíssim Ecce-Homo.

A les 7 de la vesprada, Trasllat de l'Imatge del Santíssim Ecce-Homo.

A les 7'30 de la vesprada, "ENTRADA DE MOROS I CRISTIANS"

Acabant al pla de la Font. A continuació castell de focs d'artifici.

DILLUNS 1 DE JULIOL

FESTA DEL SANTÍSSIM ECCE-HOMO

A les 8 del matí, DESPERTÀ FESTERA, a carrec de la Bande de Cornetes i Tambors de la Confraria del Santíssim Ecce-Homo.

A les 11 del matí, MISSA SOLEMNE EN HONOR DEL SANTÍSSIM ECCE-HOMO. Patró de la Vila de Pego.

A les 7 de la vesprada, repartiment de murta per l'itinerari de la Processó acompanyats per l'Experimental de Pego.

A les 9 de la nit, Processó de la Venerada Imatge del Santíssim Ecce-Homo.

A continuació VERBENA al Pla de la Font. Durant la Verbena es llançava el tradicional CASTELL DE FOCs D'ARTIFICI, que tancarà les Festes de 1996.

DISSABTE 6 DE JULIOL

A les 12 de la nit, GRAN GALA DEL AJUNTAMENT, al Poliesportiu Municipal

EXPOSICIÓ DE PINTURES DEL XX CERTAMEN DE PINTURA VILA DE PEGO

Del 15 de juny al 1 de juliol

Lloc: Centre d'exposicions Museu d'art-C/Hospital, 3

Horari: De 19'00 a 21'00 hores

*Festius: De 12'00 a 14'00 hores
De 19'00 a 21'00 hores*

VI MOSTRA AMICS DEL BONSAI

Del 28 de juny al 1 de juliol

Lloc: Jardins Casa de la Cultura-C/Sant Domènec, 5

Horari: Matí de 12'00 a 14'00 hores

Vesprada de 19'00 a 22'00 hores

V MOSTRA DE DIBUIX I PINTURA

Del 21 de juny al 1 de juliol

Lloc: Aula de Cultura de la CAM-C/ Major, 1

Horari: De 19'00 a 21'00 hores

*Festius: De 12'00 a 14'00 hores
De 19'00 a 21'00 hores*

MUSEU D'ART CONTEMPORANI

Lloc: Primera planta Casa de la Cultura.

Horari: Matí de 12'00 a 14'00 hores

Vesprada de 19'00 a 22'00 hores

MUSEU ETNOLÒGIC: EL CONREU DE L'ARRÒS

Lloc: Casa de la Cultura 2ª planta.

Horari: Matí de 12'00 a 14'00 hores

Vesprada de 19'00 a 22'00 hores

DIA 27 DIJOUS

Concert de fira de la Banda de Música de L'Agrupació Musical de Pego.

Lloc: Teatre Municipal

Hora: 22'00 h.

DIA 29 DISSABTE

Entrega de Premis de Carrosses

Lloc: Saló d'Actes de la Casa de la Cultura.

Hora: 11'00 h.

LLIURAMENT DEL PREMI DEL XX CERTAMEN DE PINTURA VILA DE PEGO

Lloc: Centre d'Exposicions Museu d'Art-C/Hospital, 3

CONCERT QUINTET DE METALL AL VENT

Lloc: Aula de Cultura de la CAM-C/ Major, 1

Hora: 22'00 h.

DIA I DILLUNS

Passacarrer L'EXPERIMENTAL de Pego

Repartiment de la murta abans de la processó.

11 nit, Orfeó de Pego en l'Esglesia Arciprestal.

Junta Central de Moros i Cristians - Pego

Ordre d'eixida de les Filades

BANDOL CRISTIA

ALBARDINS (CAPITANA)

A.M. ORBA
Banda Xirimites de la Vila
Bugui's Band

ALMOGAVERS
Luxent
A.M. Miramar

INQUISIDORS
A.M. Oliva

ALGARADES
A.M. Cuatretonda

LES CONQUERIDORES
U.M. Oliva

BANDOL MORO

AL-HAGAMBA-MUZA
A.M. Denia

FEIXUCS
Castells

ALAÇDRACH-MARRADECH
A.M. Pego

HA-BEN-SAHINES
Ondara
U.M. Petrer

BEDUINES
U.M. Potries

COSCOLLS
A.M. Parcent

Bàndol Cristià

Albardins



Almogàvers



Conqueridores



Algarades



Inquisidors



Bàndol Moro

Beduines



Ha-Ben-Sahinas



Alaçdrach-Marrakech



Coscolls



Al-Hagamba Muza



Feixucs



Programa d'Actes

Dijous 27 de juny

Durant tot el dia, es muntarà el Castell al Plà de la Font.

A les 12 de la nit.

Ball a la Filà Capitana Albardins a la seua Càbila.

Divendres 28 de juny

Durant tot el dia, tindrà lloc l'apertura de Càbiles.

A les 6'30 de la vesprada.

VII Desfilada infantil de Moros i Cristians amb el següent itinerari:

Concentració a la creu de Sant Miquel, Capitá Cendra, Sant Jaume, Sant Agustí, finalitzant al Plà de la Font.

Dissabte 29 de juny

A les 11 de la nit

Entradeta i Embaixada-Parlament; Concentració al carrer Ecce-Homo, per a seguir següent itinerari: Capitá Sendra, Sant Jaume, Sant Agustí, i Plà de la Font, on tindrà lloc l'Embaixada-Parlament, finalitzant amb una grandiosa mascletà. Acte seguit al Poliesportiu Municipal, Gran Verbena de Moros i Cristians, a carrec de dues afamades orquestres.

Diumenge 30 de Juny

A les 12 del Matí

PASSACARRER, per tots els barris i carrers del poble.

A la 1 del migdia.

Concentrenació al Passeig de totes les Filades on tindrà lloc una Pallorjada popular.

A les 7'30 de la Vesprada.

Entada de MOROS Y CRISTIANS; Concentració al final del carrer Sant Rafel, per a continuar el següent itinerari: Sant Rafel, Plaça del Mercat, Poeta Llorente, Carrer Major Plaça del Ajuntament Ecce-Homo, Capitá Cendra, Sant Jaume, Sant Agustí i Plà de la Font, finalitzant amb la batalla i consecuentment la presa del castell pel bàndol Cristià.

A continuació Castell de Focs d'Artifici

GRUPO

Gascó
GESTORIAS-ASESORIAS

Boronat
AUTO-ESCUELAS

¡FELICES
FIESTAS!

PEGO: Plaza Mayorazgo Cendra, 12
Teléfonos 557 03 51 y 557 04 99
Fax 557 27 24

ORBA: Américas, 33
Teléfono 558 30 69
Fax 558 30 69

JUAN RAMÓN GASCÓ SISCAR
Gestor Administrativo
y Director Auto-Escuela

Agencia de



GENERALI
Assicurazioni Generali

Salón



Salón de Banquetes y Fiestas

Pla de la Font, 5

Contestador Automático (96) 557 18 73

Tel. (96) 557 10 66

Tel. (96) 557 13 13

PEGO

CARLOS Y JOSE M^a
PASCUAL SASTRE, S.C.

TALLER DE CERRAJERIA METALICA, HIERRO Y ALUMINIO
VALLADOS TELA PARA FINCAS, CAMPOS DE TENIS, ETC.



Avda. Alcoy, 38 - Capitán Cendra, 7 y 14

Tels.: Taller 557 03 78

Particular.: 555 21 60 - 557 12 62

03780 PEGO (Alicante)

MONTEPEGO
Juan Porsellanes, S.A.



Oficina Central
Avda. País Valencià, 4
Tel. (96) 573 02 00 - Fax (96) 573 02 86
03720 BENISSA / Alicante / España

Oficina Monte Pego
Residencial Monte Pego
Tel. (96) 557 26 12 - Fax (96) 557 26 11
03780 PEGO / Alicante / España



SERVICIO OFICIAL OPEL

REPARACIONES EN MECÁNICA, ELECTRICIDAD
CHAPA Y PINTURA DEL AUTOMÓVIL
SERVICIO GRUA Y PRE ITV



ELECTRICITAT I FRED INDUSTRIAL
AIRE CONDICIONAT

EN TODAS MARCAS Y MODELOS

Garantizamos todas
nuestras reparaciones

Ctra. de Oliva s/n. Tel. (96) 557 21 61 - 557 21 96 - Fax: 557 26 49

PEGO



VESTIDECOR-VENTURO

Decoración y Moda
C/ San Marcos, 33
Tel. (96) 557 07 53
03780 PEGO (Alicante)



La nostra confecció de moda com:
**ABACO - LOIS - PIRÁMIDE - SEWIN LION,
D'ORSAY - JUAN CORTÉS**

*també pots pagar-la en còmodes terminis i
sense interessos. Per cada 40.000 pessetes, sols
pagaras 1.000 pessetes setmanals.*

Ja ho saps!

*En Vestidecor-Venturo t'ho posem fàcil per
estar a la moda, sense estrènyer-se el
cinturó.*

ATENCIÓ NOVIOS:
VESTIDECOR-VENTURO, A
MÉS D'OFERIR-VOS LES
ÚLTIMES NOVETATS EN
CORTINATGES I CREAR-TE EL
DISSENY I AMBIENT QUE
SEMPRE HAS SOMMIAT...
T'OFEREIX L'OPORTUNITAT DE
PAGAR-HO EN CÒMDES
TERMINIS DURANT UN ANY I
SENSE INTERESSOS.
DEMÀNA-NOS PRESSUPOST
SENSE CAP COMPROMIS



¡¡BONES FESTES PATRONALS!!

BAR PICAINA



C/. Argentina, 23
Tel. 557 18 67
PEGO (Alicante)

JERÓNJ

bar

Us desitja
bones festes



Paseo Cervantes, 9
Tel. 557 04 63
03780 PEGO (Alicante)

Bar PEGO

Cafès
Aperitivos variados
Aurora y Fernando

Plaça Mercat, 11 - Tel. 557 00 66
03780 PEGO (Alicante)

AMPANILLOS
DISCO-PUB

CTRA. LAS MARINAS, 61



CHARO Y ANDREU

CAFETERIA
BALDOMERO

Tapas Variadas

C/. Filipinas, 3 Tel. 557 04 24
PEGO

HELADOS

La Jijonense



ELABORACION PROPIA
R.S.I. 28 123/A
Pla de la Font, 17 - Tel. 557 05 29 - PEGO (Alicante)
Las nieves, 2 - PLAYA DE PILES (Valencia)

Bar DANIEL

Pl. País Valencià - Tel. 640 01 56
03780 PEGO (Alacant)

*** R RESTAURANTE
RHR REIG
HOSTAL · BAR

COMIDAS CASERAS
SALON BANQUETES PARA 75 PERSONAS

San Miguel, 107 y 109 - Tel. (96) 557 15 40
03780 PEGO (Alicante)

menjars del nostre poble

La casa COLOM
RESTAURANT

M^{re} José Portes Guitart
José Sendra Mestre

Avda. de València, 22 - Tel. (96) 640 00 18
Particular (96) 557 07 61
03780 PEGO (Alacant)

BAR SANT ANTONI

Especialitat en:
COQUES DE DACSA
TAPES VARIADES
MENJARS CASOLANS



San Rafael, 60 - Tel. 557 17 65
03780 PEGO (Alicante)
GRACIAS POR SU VISITA LES DESEA FELICES FIESTAS

BAR TRINQUET

Els desitja
Bones Festes



C/. San Rafael, 2 - Tel. 557 13 88
03780 PEGO (Alicante)

*Sociedad de Cazadores al
servicio del cliente
le ofrece: KARAOKE*

Salón para Banquetes y
Reuniones y Paellas por encargo

FELICES FIESTAS

Plaza del Mercat
PEGO

DaiKiri

Cafeteria-Cockteleria



Avda. Fontillas s/n - Tel. 557 01 08 - 03780 PEGO (Alicante)

TERRASA BAR MERCAT



Plaça Mercat, 12
Tel. 557 22 73
03780 PEGO

Cafeteria
RAMIRO



Ramón y Cajal, 11 - Tel. 557 03 79
03780 PEGO

Bar PUR

Vicente Pérez Ortola



Capitán Cendra, 13
Tel. 557 10 03
03780 PEGO (Alicante)

PIZZERIA-BAR-BURGHER

MERESCAL



TEL. 557 28 89

PANADERIA · BOLLERIA



CLOQUELL

San Fernando, 41 - Tel. 557 03 57
03780 PEGO (Alicante)

BAR
RESTAURANTE

Zorrilla

ARROZ CON COSTRA Y PAELLAS POR ENCARGO
C/. Mayor, 2 - Tel. (96) 640 03 03 Part. (96) 557 01 38
03780 PEGO



eria - PEGO
Droguería - Perfumería

Para tí, para tu hogar

Mayor, 16 - Tel. 557 01 60

PRODUCTOS

DEPEG

Fabricación de pan laxante
y bollería

panificadora
pegolina, s.l.

Tel. 557 03 58 - 03780 PEGO (Alicante)
Registro D.G.S. 20333/A

PASTISSEIRA
BOMBONERIA



SERVER S.L.

Poeta Llorente, 6 - Tel. 557 03 59
03780 PEGO (Alicante)

Pastelería LA FONT
Pastelería CERVANTES



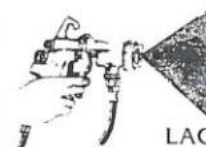
Pla de la Font - Tel. 557 02 70
Paseo Cervantes - Tel. 557 07 84
03780 PEGO (Alicante)



Vella
Nova

F
U
S
T
E
R
J
A

San Rafael, 63
Tel. 557 03 15 (Taller)
03780 PEGO (Alicante)



LACADOS
BERTO

LACADO DE MUEBLES

Avda. de Alcoy, 47 - Tel. 557 17 47
03780 PEGO (Alicante)

ROSITA DE
MARÍA MARI

Novedades y artículos
de mercería y paquetería

C/. Mayor, 16 - Tel. 557 03 18
PEGO

Paperería - Prensa

Clips

Passeig Cervantes, 4 - Baix - Tel. 557 18 56
03780 PEGO (Alicante)

Adriana

País Valencià, 15
Tel. 557 24 50
03780 PEGO (Alicante)

C/. Mar, 28

Tel. 557 00 84

LA
MERCERIA

Albertina Mateu
03780 (Alicante)

Lanas, Hilaturas, Botones, Fantasias y
novedades, Artículos de importación.

¡Dona! si als de la teua casa, pa i
dolços bons vols donar, en el

Forn D'EBO
els hauràs de comprar



FORN M. MOLL
C/. Denia, 22 Tel. 557 00 28 PEGO (Alicante)



Rafael Sendra

Carnes Selectas:
TERNERA, CERDO Y RECENTAL
Especialidad en:
EMBUTIDOS DE TODAS CLASES

San Agustín, 48 - Tel. 557 03 69
03780 PEGO (Alicante)

Seonor

Cervantes, 13 - 46780 Oliva

Sant Antoni de Padua, 8
Tel. (96) 557 18 57 - 03780 PEGO (Alicant)

TITOS

Es Moda

Sant Francesc Xavier, 7 - Tel. 557 12 28
PEGO



Sant Agustí, 15 - Tel. 557 03 75 - 03780 PEGO (Alicante)

ESPORTS



GIMNASIO VICTORIA, S.L.

Culturismo Masculino y Femenino
Preparación física - Pesas para todos los deportes
Kempo, Karate, Kun-Fu. Profesores Titulados, Sauna

Pl. Constitución - **PEGO** - Tel. 557 15 52

gA Gestoria **BAÑULS**
Juan Bañuls Ortola

LICENCIADO EN DERECHO
GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO
C/. Vallet, 5 - Tel. 557 01 54 - **03780 PEGO** (Alicante)

Haga el balance de sus seguros, o mejor
hágalo con su asegurador

UAP Ibérica

Compañía de Seguros Generales y Reaseguros. S.A.

Lliberia - Papereria

CUQUERELLA

Carrer Major, 11 - Telèon (96) 557 01 19
PEGO

PELUQUERIA DE SEÑORAS

Mari Carmen

Purísima, 8 - Tel. 557 12 25
03780 PEGO (Alicante)

ENVASADO Y VENTA DE ACEITES COMESTIBLES

ACEITES MENGUAL

José Mengual Mengual

Avda. Valencia, 32
Tel. (96) 557 11 51 - Part. 557 14 17
03780 PEGO



Mampares - Finestres Alumini - Mosquiteres
Toldos, Persianes i Tot tipus de decoració
Gabriel Miro, 3 - Tel. 557 06 54 - ALMACEN: Parcent, 18
03780 PEGO (Alicante)

Flors i Detalls

Ecce - Homo, 5 - Tel. 557 12 42
PEGO

La
Meua
Llibreria

FOTOCOPIES A COLOR

Pla de la Font, 13 - Tel. 557 09 36 - **PEGO**

JOSE SENDRA SALA
PODÓLOGO
nº Cda. 4177

San Rafael, 17 - Tel. 557 03 22
PEGO
Ed. Adumar III - A. entlo. 2º - Tel. 579 28 90
JAVEA

Funeraria OLTRA

FILLS DE
JOSE OLTRA SENDRA S.C.



C/. Gabriel Miró, 3 - **03780 PEGO** (Alacant)
Tel. (96) 640 02 53



FARMACIA

José Llorca Martí

Ecce - Homo, 12 - Tel. 557 10 28
03780 PEGO (Alicante)

JUPOBE

BAUTISTA PONS BERENGUER
CONTRATISTA DE OBRAS

OFICINAS: SAN JUAN, 79 - Tel. (96) 557 06 95
03780 PEGO (Alicante)

ALMACÉN: CTRA. VERGEL, Km. 2 - Tel. (96) 557 06 95
03780 PEGO (Alicante)

PARTICULAR: SAN IGNACIO DE LA LOYOLA, 24
Tel. (96) 285 18 84 - **46780 OLIVA** (Valencia)

TOOO

100

(Frente Mercadona)

C/. Alicante, 10

Tel. 96/557 13 92



METALLS CALIUS

FERRO I ALUMINI

FERNANDO I JOSE PÉREZ JUAN DE DIOS C.B
CTRA. DÈNIA Nº 24 BAIX
Fax: 557 13 92
03780 PEGO Alacant

Cafetería

Kina

Bones Festes

Avda. Alacant, 9

Vicente Quinto i Mengual

Perruqueria

UNISEX

Morera, 22 - Tel. 557 10 79
03780 PEGO

CARPINTERIA

Jurapa s.l.

FABRICACION DE MALLORQUINAS Y PUERTAS

Avda. de Alcoy, 59 - Tel. 557 06 16
03780 PEGO (Alicante)



CARPINTERIA **Mengual**

**COCINAS, PUERTAS, VENTANAS
Y BARRANDILLAS DE ESCALERA**

Avda. Valencia, 20 - Tel. 557 12 02
03780 PEGO (Alicante)

Electrodomesticos



MASTER

CADENA

DISTRIBUIDOR DE:



Ramón y Cajal, 24 - Tel. 557 12 51
03780 PEGO (Alicante)

FERRETERIA, BATERIAS DE COCINA Y ARTICULOS REGALO

José Alemany García

Capitán Cendra, 2 - Tel. 557 10 63
03780 PEGO (Alicante)



lotería nacional

lotería primitiva

Bono Loto

ADMINISTRADOR DE LOTERIAS
1-X-2 Nº 03102.0001.9

Fernando Sastre Estela

C/. Porchets - Tel. 557 11 56 - **PEGO**

COPIVA

NANTA

José Enrique Garrigós Pina
Distribuidor

ALMACEN: - Rafael Miralles, 6 - Teléfono 557 25 77 - **03780 PEGO (Alicante)**

TABACALERIA

EXPENDEURIA DE TABACOS Nº 7

C/. San Agustín - Tel. 557 16 59



Ctra. Denia, s/n - **03780 PEGO (ALACANT)**
Teléfono i Fax: (96) 557 15 72

Cooperativa Construcció

SANT VICENT FERRER, COOP. V.
de PEGO

CARPINTERIA



Hnos. Cabrera, S.L.

Ctra. Denia, s/n - Tel. 557 11 70
03780 PEGO (Alicante)

NEW WORLD GYM

AEROBIC & FITNESS

AEROBIC
FITNESS
MANTENIMIENTO
CULTURISMO
GO-GOS PREPARACIÓN
ARTES MARCIALES
VIET - BOXING
BAILES DE SALÓN



Juan Pablo Martí
Entrenador Nacional de
Físico culturismo y Musculación

PEGO - C/. San Luis, 35
ONDARA - Plaça País Valencià, 12
Tel. 576 71 41

STOP!!

LA SOLUCIÓN ??
QUEMAR MÁS
DE LO QUE COMES...

NO
COBRAMOS
MATRÍCULA

YESOS Y ESCAYOLAS SIMÓN SISCAR

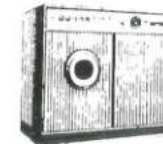


C/. San Carlos, 30 - **03780 PEGO (Alicante)** - Tel. 557 12 22

YESO PROYECTADO
YESO TRADICIONAL
ESCAYOLA CORTAFUEGO
DECORACIÓN EN ESCAYOLA
TABIQUES ESCAYOLA
INSONORIZACIONES

TINTORERIA **CONCHITA**

Le ofrece un esmerado
servicio en la limpieza
en seco de ropa, Trajes de Boda,
Comunión, Mantas, Colchas,
Cortinas y Alfombras.
(Desinfectada y Desodorizada)
también Almidonamos Tapetes,
Cubres y Mantelerias
Gracias por su confianza



C/. S. Fco. Javier, 12 - Tel. 557 05 60
03780 PEGO

FARMACIA

Leocricio Pascual Esteve

ESPECIFICOS

Ramón y Cajal, 20 - Tel 557 00 26
03780 PEGO (Alicante)

TALLER CERRAJERIA
CARPINTERIA METALICA Y ALUMINIO

Jaime Dominguis

Camino Carrascal, s/n
Tels. 557 11 17 - 557 12 47
03780 PEGO (Alicante)

Kentia



*Arreglo de Flores en General
Cerámicas y Plantas*

Avda. de Alicante, 14
Tel. 557 26 50
03780 PEGO (Alicante)



TALLERES
CESAR



SERVICIO OFICIAL

Avda. Alcoy, 46 - Tel. 557 06 71
03780 - PEGO (Alicante)

SABATES

LA FONT



Pla de la Font, 10
Tel. 557 28 67
03780 PEGO

CARPINTERIA



pavi

C/. Doctor José Almenla, 2 - Tel. 557 19 79
PEGO

MOBLES

ALEMANY

DANIEL ALEMANY VICENS

Mobles a medida i lacats

Exp.: Lavadero, 4 - Tel. 557 09 33
03780 PEGO (Alicante)

BAR - RESTAURANTE

FRAU

Ctra. Oliva, s/n - Tel. 557 26 46
03780 PEGO (Alicante)



Talleres
Avenida

SERVICIO CHAPA Y PINTURA
UTILIDADES ESPECIALES PARA NUESTRAS MARCAS
SERVICIO OFICIAL 05345



Avda. de Alcoy, 3 - Tel. 557 02 26 - **PEGO** (Alicante)

TALLERES VIBER

REPARACIÓN AUTOMÓVILES
SER V. OFIC. CITRÖEN

Avda. Alcoy, 69
Tel. 557 05 84 - Part. 557 06 34
03780 PEGO (Alicante)

Tot Madera s.c.



ALMACEN DE TABLEROS
VENTANAS, MARCOS
MOLDURAS, PUERTAS
Y MATERIAL PARA
LA CARPINTERIA

C/. Murla, 7
Tel. (96) 557 10 00 - Fax (96) 557 26 85
03780 PEGO (Alicante)

TALLER MECANICO



Jesús Rocher Puig

Motocultores Agría, tractores,
Motos y Bicicletas

San Rafael, 16 - Tel. 557 03 27
03780 PEGO (Alicante)

TALLERES



MAQUINARIA
AGRÍCOLA
JARDINERÍA
EQUIPOS DE PRESIÓN
DEPURADORAS
RIEGO POR ASPERSIÓN
TRATAMIENTO DE PISCINAS

Rafael Femenia, S.L.

SERVICIO OFICIAL FERRARI
(AGRÍCOLA) BCS

Taller: Avda. Alicante, 20
Tel. 557 06 17 - Part. 557 00 70 - **03780 PEGO**

SERVICIO NEUMATICOS Y
EQUILIBRADOS

LAVADO Y
ENGRASE **PEGO**

Ctra. de Oliva, s/n - Tel. 557 21 25
03780 PEGO (Alicante)

Plancha y pintura del automóvil

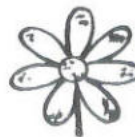
**Hermanos
LLORET.**

Pintado y Secado
al Horno



Avda. Alcoy, 42 - Tel. 557 10 70
03780 PEGO

FLORS ANGELA



San Juan, 27 - Tel. 557 14 41
03780 PEGO (Alicante)

SANT

Antoni
F L O R S

C/. San Jaime, 32
Tel. 557 25 98 - **PEGO**

CORTINAS - RIELES

Distribuidor
COLCHÓN FLEX

CONFECCIONES

MIRALLES

Mayor, 6 - Tel. 557 02 63 - PEGO

TALLERES

"EL ROCH, S.L."

CARPINTERIA DE ALUMINIO
CERRAJERIA Y CARPINTERIA METALICA

Calle San Luis, 51 y 52 - Tel. 557 03 60
03780 PEGO - Alicante



MINI EXCAVADORAS

C/. Paz, 46 - Tel. 557 11 73
Avda. Valencia, 4 - Tel. 640 03 96
Móvil 909 614 737
03780 PEGO (Alicante)

MODA NAN - TER

TU ESTILO

MODA JOVEN PARA
CHICOS
Y
CHICAS

C/. Ramón y Cajal, 3



CARNICERIA • CHARCUTERIA



Salvador Moll



ESPECIALIDAD EN
CARNES FRESCAS Y EMBUTIDOS CASEROS

Capitán Cendra, 1 bajos - Tel. (96) 557 04 70
03780 PEGO (Alicante)

ARENAS FORNIA S.L.



Transportes • Extracció de Arena

Carrascal, 24 - Tel. 557 04 30
03780 PEGO (Alicante)

SAGAÑES



PREFABRICADOS
DAS-DING S.L.

Pda. Ambra s/n - Tels.: 557 10 19 - 557 03 26
03780 PEGO - (Alicant)

Fernando Ferrando Pérez

CONSTRUCCIONES



Vall d'Alcala, 10-1º - Tel. 557 01 73
03780 PEGO (Alicante)

TERRAZOS BORROSICO, S.L.

Fabricación Terrazo y Piedra Artificial

Carrascal, 9 - Tels. 557 08 17 - 557 17 31
03780 PEGO (Alicante)

Salvador y José Sendra Ots, C.B.

FÁBRICA DE TUBOS DE HORMIGÓN

Tel. Fábrica: 557 08 25
Tels. Particulares: 557 25 73 y 557 08 30
C/. Carrascal, 23 (camino cementerio)
03780 PEGO (Alicante)

EL LLOC



DISC - BAR

Ambient jove

Sant Carles, 16
Tel. (96) 557 05 09 - PEGO



C/. Ramón i Cajal, 22
Tel.: (96) 640 01 35 Part. (96) 557 23 07
03780 PEGO (Alicante)

Calidad en Carnicería

SANT JOSEP



Especialidad en
Carnes Frescas
y Embutidos Caseros

C/. Sant Josep, 18
Tel. 640 00 53
03780 PEGO
(Alicante)

TEXTIL VILLA DE PEGO, S.A.

TEXVIPESA

QUINTANA DEVALLES, s/n
TEL. 557 12 67
03780 PEGO - (Alicante)

FARMACIA



LICENCIADA

Encarnación Garrido Azpiroz

Avda. Jaume I, 4
Tel. 557 00 23 - 03780 PEGO (Alicante)



CONSTRUCCIONES PEGO, S.L.

Ausias March, 26
Tels. 557 10 98 y 557 07 78
03780 Pego (alicante)



J. Ferrer
RELOJERIA

Les desea felices fiestas

Filipinas, 2 - 03780 PEGO (Alicante)

TACOGRAFOS



Electricidad y Electrónica del Automóvil
inyección gasolina

Puigcerver

Avda. Jaume I, 70 - Tel. 557 07 18 - 03780 PEGO (Alicante)

**CERVEZA AGUILA
COCA-COLA**

FILOSA

Tel. 557 05 54 - Fax 557 25 32
PEGO



**MOTOS
Y BICICLETAS**



Vicente Sastre

Talleres "MICA"

San Miguel, 25 - Tel. 557 08 22
03780 PEGO (Alicante)

Electrodomésticos



VENTA Y REPARACIÓN

Jaime I, 17 - Tel. 557 07 10
03780 PEGO (Alicante)

**CONGELATS
I SALAT**



Av. Fontilles, 31
Tel. 557 05 94 - **PEGO**

L'AVINGUDA

MUEBLES

VICENS

Fab. y Exp. Avd de Valencia, 16 - Tel. 557 08 51
03780 PEGO (Alicante)

Diego Garrigós Pina

**DISTRIBUIDOR DE BOLLERIA Y REPOSTERIA
ESPECIALIDAD EN PAPAS Y
FRUTOS SECOS**

Camilo Pérez, 13 - Tel. 557 00 91
03780 PEGO (Alicante)

Llorenç sequí



*Fusteria i
Restauració*

*Restauració i Fusteria
Venta de Mobles*

C/. Maestro Berenguer, 103
Tel. i Fax (96) 557 18 13 - 03780 PEGO (Alacant)

**HELADOS
ALACANT**

*Polvorita a helados
y los ofrece en todas
las fiestas*

**Kiosko
ALICANTINO**

Paseo Cervantes - Tel. 557 02 68
y en su domicilio
Joan Martorell - Tel. 283 85 08
Oliva



**FORN
PASTISSERIA**

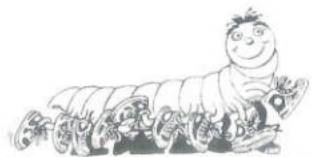
MANCANERA

Ecce-Homo, 19 - Tel. (96) 557 18 07
03780 PEGO (Alicante)



Avda. Jaime I, 2 - Tel. 557 23 26
03780 PEGO (Alicante)

CALZADOS Y PERFUMERIA



EL PASEO

Paseo Cervantes, 13 - Tel. 557 11 07 - **PEGO**

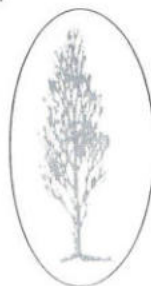
**RONDA
DECORACION**

Ctra. Oliva, 8
Tel. y Fax 640 03 38
03780 PEGO (Alicante)

**TOLDOS
AWNING-STORE-MARKISE**
Desde 13.000 pts.

**CRISTALERIA
PERSIANAS
MAMPARAS DE BAÑO
MOSQUITERAS - ETC.**

ENGLISH SPOKEN - ON PARLE FRANÇAISE
WIR SPRECHEN DEUTSCHE



-TERRASSA

L'OM

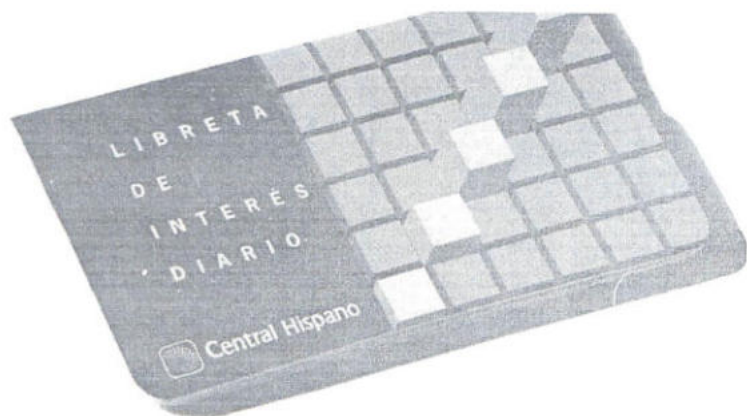
3 Ambients - 2 Tipus de música

PEGO - Tel. 557 17 43

Albo

FABRICA Y ALMACEN DE LICORES

Capitán Cendra, 83 - Tel. 557 00 60
PEGO (Alicante)



Mañana, más.

Ya es hora de que un banco se esfuerce como usted cada día. Ahora en cualquier oficina del Banco Central Hispano le espera la Nueva Libreta de Interés Diario*. El resultado de su esfuerzo de cada día, reflejado cada mañana. Consiga el máximo rendimiento para sus ahorros desde la primera peseta, sin retención fiscal ni gastos de mantenimiento. Sólo en la Libreta de Interés Diario del Banco Central Hispano.

INFÓRMESE AHORA

902 24 24 24

Nueva Libreta de Interés Diario.
Mañana, más.



Central Hispano

*Interés Diario Central Hispano. FIM.
Sociedad Gestora Central Hispano Gestión, S.A.

CLIMENT VIDAL

ELECTRODOMÉSTICOS

Distribuidor:

● **BLAUPUNKT** BAUKNECHT

La técnica alemana más avanzada.
Calidad y precios sin competencia.
¡¡COMPRÚBELO!!

C/. La Pax, 9 - Tel. 557 03 32
03780 PEGO (Alicante)

EXPENDEJURIA DE TABACOS Nº 3
Poeta Llorente, 6
Tel. 557 02 25 - PEGO 

**ARTICLES DE REGAL
REVELAT RÀPID**

Revela les teues fotos
en el nostre estanc,

només en 30 minuts

Revelat i còpies i en paper Kodak

**CARLOS
MENGUAL
OLTRA**
instalaciones eléctricas

Instalador Autorizado A-668

MANTENIMIENTO DE LOCALS
DE PÚBLICA CONCURRENCIA

San Rafael, 46-1º
Tel. (96) 557 03 86 - Mòvil 908 966 183
03780 PEGO (Alacant)



TELYCO
GRUPU TELEFONICA

TELÈFONS PEGO

Equips de serveis telefònics

Fax i Telèfon Públic
Contratació de tot tipus de línia

San Rafael, 3 - Tel. (96) 640 02 18
03780 PEGO (Alacant)

SEGUROS

Ramón

ESPERIENCIA A SU SERVICIO

M. Berenguer, 34
Tel. (96) 557 07 73 - Fax (96) 640 01 95
03780 PEGO (Alicante)

Cultifort - Huerta
ABONO ESPECIAL PARA HORTICULTURA

BVC 201
BIOESTIMULANTE FITORREGULADOR

FERTRAZ HIDRO
CAPILADO MICRO-NUTRIENTES
PARA CULTIVO HIDROPONICO

MICROYTAL-L
ESTERCOL - OQUELAJADOS

FERTRAZ FRUIT
ABONO PARA ENGORDE Y
MADURACION DE LOS FRUTOS

FERMIFORT
CORRECTOR DE ME-ZA-ME

FERTRAZ
CORRECTOR DE LENTA LIBERACION

FERTRAZ COMPLET foliar
ABONO COMPLETO EN MACRO Y MICRONUTRIENTES

Cultifort - Agrios
ABONO ESPECIAL PARA CITRICOS

CUVIOL
POTENCIADOR DE AUTODEFENSA



Cultifort, S. L.

PRODUCTOS PARA LA AGRICULTURA
Avda. Fontilles, 8. 03780 PEGO (Alicante)
Tels. (96) 557.17.14 - 557.11.39
Fax: (96) 557.22.96

**SERESOLA
HERMANOS S.L.**

Fábrica de puertas

Les desea
Felices Fiestas

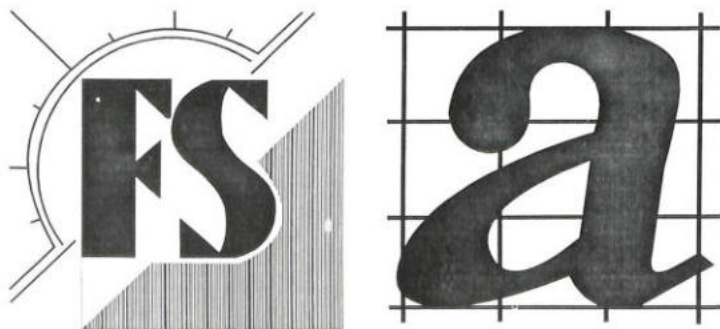
Ctra. de Denia, s/n
Tel. 557 10 14 - Fax 557 12 53
03780 PEGO

MOGAR

VICENTE MORERA SENDRA

Insecticidas, Abonos y Goteo
Administración de Fincas

Carretera Oliva, s/n
Tel. 557 04 62 - Te. Part. 557 09 81
03780 PEGO (Alicante)



ESTUDIO DE INGENIERIA

- Oficina Técnica
- Projectes de apertura
- Projectes Industrials
- Estudis, Valoracions
- Peritacions.

José A. Salvador Pineda Franchinal 112 Tel. 557 57 15 X2111

Antonio Sastre Ferrer - C/ Nueva March 14 - Tel. 557 52 25 y 982 56 25 52 X2111

VIBRO RSA

VIBRADOS ORTOLÁ SASTRE, S.A.
PREFABRICADOS DE HORMIGON

Carretera del Mar, s/n
Tel (96) 557 11 19 - 5572 22 10
03780 PEGO (Alicante)

FIAT

PEGO MOTORS

Mecánica, Electricidad, Chapa y Pintura
SERVICIO GRUA
VENTA DE COCHES USADOS



Avda. Alcoy, 73
Tel. 557 13 55 - Tel. Móvil 908 07 60 29
PEGO

Les Valls

EMPRESA DE SERVEIS PUBLICITARIS
Avgda. Alcoi, 63 - Tel/Fax: 557 08 02 PEGO

REGALS D'EMPRESA:

camisetes, gorres, encenedors, bolígrafs...

* Adhesius, cartells, fullets publicitaris...

* Logotipos, papereria per a l'empresa...

Tot un món en publicitat...

RÈTOLS LLUMINOSOS

Pose un lluminós al seu comerç
a un preu molt interessant

PANCARTES DE LONA



Les Valls La guia publicitària
que més t'interessa
al teu comerç
GUIA COMERCIAL I CULTURAL



MARMOLES SERVER S.L.

CENFEFES - TREBALLS DE CANTERIA

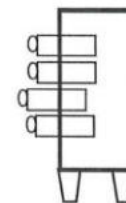
Ctra. Denia, 39
Tels. 557 04 68 - 557 13 54
03780 PEGO (Alicante)

RESTAURANT

RAFEL



Avgda. Fontilles, 11 - Tel. 640 00 41
PEGO

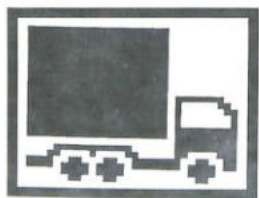


Fàbrica de mobles

ALMENY - PONS, S.L.

MOBLES A MIDA

Ctra. ded Pego al Mar, s/n
Apdo. 24
03780 PEGO (Alacant)
Tel. i Fax (96) 557 17 78



Transportes

ORTOLA

Pego: San Carlos, 13 - Tel. 557 10 27
Valencia: Humanista Mariner, 27 - Tel. 337 24 13
Alicante: Mare Nostrum, 26 - Tel. 528 97 53

Salvador Baiñuls Sastre, s.l.

"SAHORET"

TALLER
CARPINTERIA
METALICA

Ctra. Denia, 25 - Tel. 557 14 33
03780 PEGO



SERVIAGRO

- reg per goteig -

li donem vida a la seua terra

REPRESENTANT OFICIAL DE



OFICINES I MAGATZEM:
San Carles, 1
Tel. i Fax 557 13 32
Tel. Particular: 557 04 55
PEGO (Alacant)

SUPER G

ALIMENTACION

CANTIDAD Y CALIDAD A SU JUSTO PRECIO

PAQUETERIA LLENCERIA



C/. Fra Francesc Peris, 2
Tel. 557 02 60 - PEGO

Transports i Excavacions



C/. Pablo Miralles, 27
03780 PEGO (Alacant)
Tels: 557 007 67
640 02 20
Mòvil 908 860 337



PEPA

ROBA
DE
XIUQUETS

C/. Mar, 15 - Tel. 557 12 61
03780 PEGO (Alicante)

M^a José Vicens Pérez

Distribuidor

PIENSO HENS

S. Carlos, 17
Tel. 557 06 24
PEGO

Monjas Clarisas, 24 - **OLIVA**

ASTIC

Assistència i Servei Tècnic Informàtic
Venda, reparació i aplicació d'ordinadors
Tenim el que li fa falta per la seva oficina
Desde una simple cinta hasta
el equip informàtic mes complet
Estem en Pego

C/. Moreral, 8 baix - Tel. 96 557 28 13

DISTRIBUIDOR DE BUTANO

Salvador Escrivá Sastre

Filipinas, 14 - Tel. 557 07 15
03780 PEGO (Alicante)

SALON DE BELLEZA SISNAY, S.L.

C.I.F B-03936259



SAUNA-MASAJES
TRATAMIENTOS: CELULITIS, ACNÉ
IMPUREZAS Y MANCHAS DEL CUTIS
DEPILACIONES

C/. Argentina, 7 - Tel. 557 11 54 - **PEGO**

TALLER DE CARPINTERIA METALICA
MIXTA Y DE ALUMINIO

Hnos. Chaparro s.c.

Capitán Cendra, 28
Tel. 557 06 87 - Tel. Part. 557 02 52
PEGO (Alicante)



Cerámica de élite

José M^a García Alemany
Gerent

MATERIALS DE CONSTRUCCIÓ

PORCELANOSA

TAUGRES
PAVIMENTOS Y REVESTIMIENTOS

aparici

KK
KERAPOL

N
TIPO DE
MOJES

EXPOSICIÓ I VENDA:

C/ Mar, 88 - Tel. (96) 557 05 72

MAGATZEM:

C/ Sta. Cecilia, 7 i 9
03780 PEGO (Alacant)



Marc Antoni

POETA LLORENTE, 2
PEGO



CONZETA

Construcciones y Servicios

EXCAVACIONES:

Av. Fontillas, 43

Tel. (96) 557 02 95 - PEGO

CONSTRUCCIONES:

Calle Diana, s/n

Tel. (96) 642 21 60 - 642 29 64 DENIA

**MARMOLES
Y
LAPIDAS**

SAFELLA

Paseo Cervantes, 13

San Rafael, s/n

Tel. (96) 5577 26 51

03780 PEGO (Alicante)

**sports
A CASA**

AL SERVICIO DEL DEPORTE

**VENTA Y ALQUILER DE
TRAJES DE DISFRACES**

Ramón y Cajal, 10 (Carrerons de la plaça)

Tel. 557 13 03

03780 PEGO

Funeraria
RONDA

Servicios funerarios 24 h.

Servicios crematorios.

*Traslados nacionales
e internacionales.*

Embalsamamientos.

*Inhumaciones
y exhumaciones.*

*Arca en maderas
nobles-osarios, etc.*

C/. San Javier, 38 - Tels 557 07 58 y 557 00 93

Mòvil - 908 246 588



Días de Fiesta

**EL PLACER
DE VIVIRLOS**

*Durante todo el año nos gusta
sentirnos muy cerca de ti, para
hacerte la vida más cómoda y
agradable.*

*Ahora que empieza la fiesta,
también queremos disfrutar
contigo.*

Vamos a pasarlo muy bien.



RENAULT

RENAULT



TALLERES CHIPI, S.C.

Servicio de Mecánica, Chapa y Pintura del Automóvil

Avda. de Alcoy, 109 - Tel. (96) 557 09 61 - Part. (96) 557 21 79 - 03780 PEGO

**ALUMINIS
TEO**

SERRALLERIA METÀ-LICA

Doroteo Llambis i Abad

- Sèries especials en finestres y portes d'alumini
- Mallorquines fixes y regulables
- Mosquiteres enrollables

Mar, 118 - Tel.: 640 02 63

03780 PEGO (Alacant)

A PEGO UN NOU CONCEPTE EN PINTURES

*Pintures
i
MANUALITATS*

PEGOCOLOR



C/. Sant Carles, 13 - Tel. 640 01 50 - 557 15 65

03780 PEGO (Alacant)

EDUARDO CABRERA BAYDAL, S.L.

ESTACION DE SERVICIO

LAVADO DE COCHES



Avda. de Valencia, 21 - Tel. 557 04 14
03780 PEGO (Alicante)

GandiCoop
Cooperativa Agrícola de Gandia Coop. V.



SECCIÓN CRÉDITO:

Gandía, La Font, Oliva, Pego, Almoines
Geniarbeig, Benidoleig, Sanet

DOMICILIO SOCIAL:

9 d'Octubre, 12 - 46700 GANDIA
Tel. (96) 286 11 62 - 286 12 08

ALMACÉN HORTOFRUTÍCOLA:

Crtra. Gandía-Daimus
Tel. (96) 281 92 61 - **DAIMUS**

ALMACÉN SUMINISTROS:

Tel. (96) 281 91 86
DAIMUS

Desitja a tots els seus socis i al poble de Pego unes joioses Festes Patronals



COOPEGO



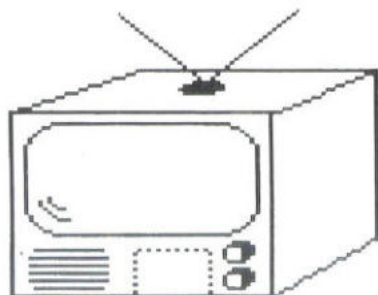
AGUAS POTABLES Y RIEGOS, S.A.

LES DESEA FELICES FIESTAS PATRONALES

C/. Mar, 18 - Tel. 557 00 61 - 03780 PEGO (Alicante)

**ELECTRODOMESTICOS PEGO,
S.A.L.**

VENTA Y REPARACION



Pla de la Font, 16 bajo - Tel. 557 18 89
03780 PEGO (Alicante)

**RÈTOLS CARTELLS
IL·LUMINACIÓ**

Cariso
S.L.

PLÀSTICS P.V.C.

Telefonia movil TMA
Emissores i Walkys
Comercial i Radio-Afic.
Antenes i Components

Carretera de Denia, 28

Tel. Fax: (96) 283 86 773

Móvil: 908 666 444

OLIVA (Valencia)



AUTOBUSES LA AMISTAD, S.A.

LINIES REGULARS

Pego-Oliva-Gandía
Villalonga-Gandía
La Font d'En Carròs-Gandía
Piles i Platja-Gandía
Daimus-Miramar y Platja-Gandía
L'Orxa-Alcoi-Gandía
Ontenyent-Gandía
Castelló Rugat-Gandía
Platja Piles-Daimús
Miramar-Gandía
Platja Bellreguard-Gandía

SERVEIS DISCRECIONALS

Excursions
NACIONALES i ESTRANGER

Transports
ESCOLARS i TREBALLADORS

AUTOBUSOS AMB:
AIRE ACONDICIONAT
CALEFACCIO
VIDEO
RADIO CASSETTE
FRIGORIFIC

MARQUES DE CAMPO, 9 - Tel. (96) 287 44 10 - 46700 GANDIA (Valencia)

QUIRO-SALUT



CENTRE de QUIROTERÀPIA

C/. La Pau, 6 - Tel. 640 03 54
03780 PEGO (Alacant)



- * Acristalamiento en general
- * Espejos y beselados
- * Vidrieras
- * Chorro de arena

TENEMOS UNA VARIADA EXPOSICIÓN
VENGA A VERLA

C/. San Rafael, 56
Tel. 557 11 11
PEGO



GRUPO SADA

SADA P. A. ESTE, S. A.

Matadero industrial de aves

Partida dels Germanells, s/n.

Tel. (96) 141 22 44 - Fax (96) 141 21 76 - Pedidos: Tel. (96) 141 22 33

46138 RAFELBUNYOL (Valencia)



EMPRESA ESPAÑOLA
HOMOLOGADA POR LA
COMUNIDAD ECONÓMICA
EUROPEA (C.E.E.)

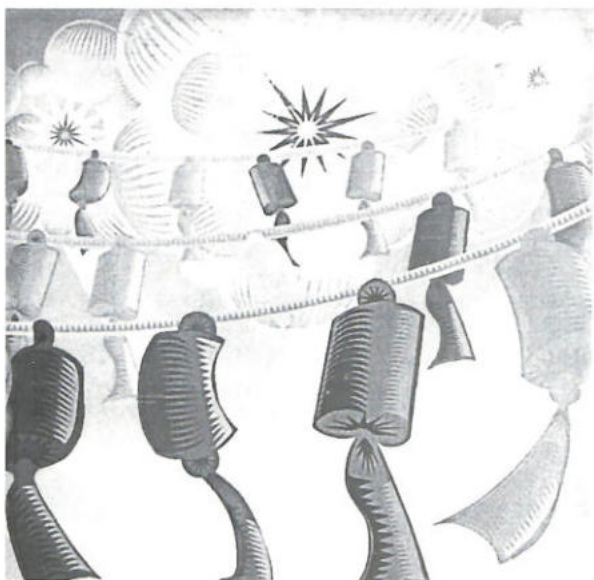
DELEGACIONES:

VALENCIA (Rafelbunyol)
Tel. (96) 141 22 44
Fax (96) 141 21 76
Pedidos: Tel. (96) 141 22 33

ALICANTE (Rafelbunyol)
Merca - Alicante
Tel. (96) 510 25 33

PEGO
Carolina Sala, s/n
Tel. (96) 557 05 11
Fax (96) 557 16 07

MURCIA
Mayor, 42
30007 CASILLAS
Tel. (968) 85 21 16
Fax (968) 85 26 66



L A S F I E S T A S
N O S U N E N

Nos une el pasado - Nos une el futuro - Nos une esta tierra -

Nos unen los sueños - Nos une el trabajo - Nos unen las fiestas -

Nos une el paisaje - Nos une el esfuerzo - Nos une el calor -

Bancaja nos une - Nos une el futuro - Bancaja nos une



AUTO ESCOLA
PEGO

C/. Argentina, nº 6 - Tel. 557 16 37



*Els dentistes de
Pego, vos desitjen
bones festes*

El Banco de Valencia
tiene a su disposición
los servicios financieros
que usted necesita.

Infórmese en
cualquiera de nuestras
más de 240 oficinas



BANCO DE VALENCIA

COMERCIAL PEGO

JOSE VICENTE CAMBRILS

DISTRIBUIDOR OFICIAL: **PRIMARIA**®

COSMETIC PER CAPELLI
*MOBILIARIA - * APARATOLOGIA

Bones Festes

Sant Agustí, 38-1º - Tel. (96) 557 09 53
03780 PEGO (Alacant)



PREMSA, PAPERERIA I REGALS

C/. San Miguel, 69 - Tel. 557 24 26

03780 PEGO (Alacant)

Urb. San Fernando - Platja d'Oliva
46780 OLIVA (València)

RODES SERRA



VENDA I REPARACIÓ
ALINEACIONS DIRECCIONS

Avda. Alcoy, 68 - Tel. 557 28 48

03780 PEGO (Alacant)

LLIBRERIA - PAPERERIA

SERVER

bones festes

C/. Poeta Llorente, 6



Lubri **GEES** s.l.

San Rafael, 62 - Telo. (96) 557 05 37

03780 PEGO (Alicante)

FUSTERIA

Vella - Nova .s.l.



PORTES - FINESTRES TERMOACÚSTIQUES
BARANES D'ESCALA-MOBLES DE CUINA

Sant Rafel, 65 - Tel. i Fax (96) 557 03 15

03780 PEGO (Alacant)

FUSTERIA

Fabricació i montatge



Ctra. de Dénia, s/n - Tel. (96) 557 19 53 - PEGO (Alacant)

- Mobles de cuina y bany o mida.
- Armariis sense obra.
- Sistemes de seguretat per a portes d'entrada.
- Restauració de portes i mobiliari antic.
- Portes, finestres i tat fijos de treballs acabats en fusta.
- Disseny i fabricació propia.



IMA MOTORS, s.l.

TALLER MAQUINARIA AGRICOLA
MOTOSIERRA E IMPLEMENTOS

Avda. Fontilles, 9 - Tel. 557 08 55 - PEGO

Asesoría
F. SERESOLA

equitativa

Grupo Winterthur

- Fiscal
- Laboral
- Contable
- Seguros

C/. Ramón y Cajal, 30
Tel. 557 16 75 - 909 60 68 69

Gráficas

VICENTE FERRER

- * Formularios en continuo
 - * Sobres
 - * Calendarios
- * Etiquetas
 - * Sellos
 - * Libros de Fiestas
- * Catálogos
 - * Christmas
 - * Edición, Etc...

C/. Mar, 83 - Entrada (San Rafael, 54)
Tel y Fax 557 06 66
03780 PEGO (Alicante)

INSOR, s.l.

Informática Profesional

INFORMATICA

Ordenadores, Redes locales,
Impresoras, Fax, CAD, así
como una gran variedad de
software y hardware.



MATERIAL DE OFICINA
Mesas, sillas, Archivadores,
papel continuo y un largo abanico
de posibilidades para que
no le falte nada.



Recuerde estamos en:

C/. San Rafael, 40 - 03780 PEGO (Alicante)
Tel. (96) 557 20 97 - Fax (96) 557 13 49



Salvador
Ibáñez
Abad

**INSTALADOR DE CALEFACCIONES
FONTANERIA
SANEAMIENTO
AIRE ACONDICIONADO
VENTA DE CHIMENEAS ESTAS**

C/. Calvario Viejo, 9
Tel. Exposición 557 21 29
Tel. Particular 557 06 86
03780 PEGO (Alicante)



**PARA IR
DE
TIENDAS**



TARJETAS CAM



CAM

Caja de Ahorros
del Mediterráneo



Salón de:

- Banquetes
- Bodas
- Comuniones
- Convenciones, etc.

Ctra. Sagra, 103
03780 PEGO

Teléfonos:
557 20 71 Saló
557 01 58 Particular
578 50 40 Rte. El Raset

Comercial Sala, s.l.

C/. San Carlos, 4 - Tel. 557 04 29 - **PEGO**
Ctra. Altea-Benidorm, km. 1 - Tel. 584 33 66 - **ALTEA**

Alimentos y accesorios para Perros y Gatos

AMIGOS DE TU
MEJOR AMIGO



¡¡Felices Fiestas!!

PELUQUERIA
UNISEX

CHARO'S

San Luis, 44
Tel. 557 08 43 - **PEGO** (Valencia)

PESCADERIA

MARI



PESCADOS Y MARISCOS
FRESCOS Y CONGELADOS

Maestro Blasco, 3 - Lavadero, 3 - Tel. 557 11 30

PERRUQUERIA

Folgués

Capitan Cendra, 9 - Tel. 557 07 55
03780 PEGO (Alicante)

Llibreria - Papeteria



C/. Jaime I, 67
Tel. 557 10 49
PEGO

Pizzeria SKAPE
Plaça de la Constitució, 1 - PEGO

Pizzas a domicili, cride'ns al

(96) 640 05 79



Partida FAVARA - Apartado Correos, 81 - TEL. 557 03 65

MODES MAICA



NOVA IMATGE
ESPECIALITAT ROBA DONA
ELEGANCIA I SENZILLESA

CARRER AUSIAS MARCH, S/N
(ENFRONT PORTA DEL CAMP DE FUTIBOL)
TEL. PART. 557 06 57
PEGO

MARI GARMEN



CARNICERIA * CHARCUTERIA
Especialidad en CARNES Y EMBUTIDOS CASEROS
C/. Maestro Berenguer, 6 - Tel. 557 05 22 - PEGO (Alicante)

Heura



Sabates - Bolsos - Complements

C/. Ramón y Cajal, 22
Tel. (96) 640 05 50
03780 PEGO (Alacant)

Horn panaderia
Baidal
PA I DOLÇOS

C/. Llavador, 10
Tel. 557 24 43
PEGO

E.D.I.T. - CHARO
SCHOOL OF LANGUAGES

INGLES
FRANCES
ALEMAN
ESPAÑOL
TRADUCTORES
INTERPRETES

C/ San Agustín, 8 **PEGO**
Tel: 557 01 27

INSTALACIONES ELECTRICAS

MOYA

Pedro Moya Sánchez
REBOBINADO DE MOTORES - TELECOMUNICACIONES

Taller : Carrascal, 23
(Esquina Avda. Alcoy)
☎ 557 09 10

Particular: Santo Domingo, 6
03780 **PEGO**
(Alicante)

ELECTRODOMESTICS

PONS

VENDA I REPARACIÓ D'ELECTRODOMÈSTICS.
LI REPAREM ELS SEUS APARELLS
EN 24 H. I AMB
6 MESOS DE GARANTIA



C/ CALVARI VELL, 16

557 06 44

PROMOCIONES Y CONSTRUCCIONES

DORIDON, S.L.

Venta de chalets y parcelas en Urbanización "LES BASSETES"
Plan Parcial aprobado por C.O.P.U.T. 21/12/88
Red de desagüe conectada al colector de Adsubia



San Miguel, 5
Teléfonos:
Oficina 557 19 69
Particular 55701 88
Fax 557 27 78

Ràdio Pego

107.8 FM

Ràdio Pego la radio de tots sempre comptan en la vostra companya i participació

JAUME MARSAL
C/. Pedro III El Grande, 18
Tel. 557 04 12

NOÉ CAMARENA
C/. San Agusti, 10
tel 557 25 15

03780 **PEGO** (Alacant)

COL·LOCACIÓ DE XAPATS I PISOS

LUDOTECA SAN MIQUEL

Profesors d'educació infantil
Títol d'animadors socio-cultural

Plaça de matrícula obert
durant tot l'estiu



Horari: 8 del matí a 20h.
San Miquel, 39 PEGO
Telèfons d'interès: 557 27 28 - 640 02 90

Electrodomésticos

ALCARZAR

VIDEO CLUB Y
REPORTAJES DE VIDEO

DISTRIBUIDOR OFICIAL

HANTAREX



LES DESA A TODA SU CLIENTELA
FELICES FIESTAS.

Fusteria i Mobles

FUSTABRIC

Taller
Av. València, 20
Tel. (96) 640 03 91
Particular 557 00 13
03780 PEGO (Alacant)

Exposició i Venda
Av. Fontilles

ROD-AUTO CIRBES

Venta y Exposición de Automóviles

 **SUZUKI**  **HYUNDAI**

Auto Recambios
ESCOBILLAS, FILTROS, ETC.

Baterias VARTA y AFA

Servicio Neumáticos - Cambio de Aceite

ALINEACIÓN Y EQUILBRADO
Llantas de Aleación Ligera

STILAUTO



C/. En Proyecto, 8 (Frente Estación de Servicio)
Teléfono 557 20 54
03780 PEGO



SERVICIO TECNICO MANTENIMIENTO

ATENDEMOS DENTRO DE LAS 24 HORAS
DOMINGOS Y FESTIVOS.
DAMOS PRESUPUESTO SIN COMPROMISO.
NO COBRAMOS VISITA NI DESPLAZAMIENTO

REPARAMOS TODO TIPO DE

CAMARAS, BOTELLEROS, CONGELADORES,
CAFETERAS, VITRINAS, LAVAVAJILLAS,
FRIGORIFICOS, LAVADORAS, SECADORAS

PEQUEÑOS ELECTRODOMESTICOS

BATIDORAS, MOLINILLOS, MICROONDAS,
PLANCHAS, ETC...

TODAS LAS REPARACIONES ESTAN GARANTIZADOS POR TRES MESES

C/ SAN CARLOS, 2
PEGO (Alicante)
Tel. (96) 640 06 00 - Móvil: 989 61 18 61



FERTILIZANTES E INSECTICIDAS
RIEGO POR GOTEO
ADMINISTRACIÓN DE FINCAS

Ctra. Denia, s/n - Tel. 557 01 72 - PEGO

Agraïm l'Atenció
a la Indústria i Comerç
Que han Col·laborat
en la Confecció d'Aquesta
REVISTA - PROGRAMA

ASESORIA VIDAL



MAPFRE

(SEGUROS)

San Rafael, 36 - Tel. 557 04 00
03780 PEGO (Alicante)

TODA LA
INFORMACION QUE
SIEMPRE QUISO SABER
ACERCA DE COMO
COMPRAR UNA CASA Y
NO SABIA A QUIEN
PREGUNTARSELO.



SOLICITE NUESTRA
"GUIA PRACTICA PARA
COMPRAR CASA"
EN SU SUCURSAL



HIPOTECAS Banesto

LE DISEÑAMOS

LA CUOTA
QUE MAS
LE CONVENGA

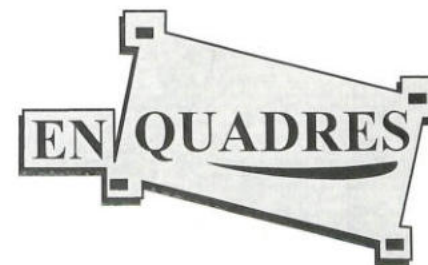


HAREMOS
REALIDAD LA CASA
DE SUS SUEÑOS

EXTRA Hipoteca



C/ Pere Sala, 10 - Tel. 557 27 52 - PEGO



TALLER D'ENMARCATIÓ

Cuadros, pinturas, llamines,
gravats, espills, etc.

ENMARCACIONS PER
ENCÀRREC

*Decorem personalitzant tot
tipus d'estils:*

clàssics, moderns, locals comercials,
espais públics i col·lectius, etc.



GESTORIA - ASESORIA *Pedrós*

FISCAL LABORAL - CONTABLE

GESTORIA

TRAFICO
TRANSPORTES
INDUSTRIA
AGRONOMICA
ETC.
SEGUROS GENERALES
PLANES DE JUBILACION - TODO TIPO DE VEHÍCULOS - VIVIENDAS - CHALETS
COMERCIOS - INDUSTRIAS - ACCIDENTES
ECCE-HOMO, Nº 16 - TEL. 557 23 59
PEGO (Alicante)

ASESORIA

RENTA
PATRIMONIO
I.V.A.
P.FRACCIONADO
I.N.S.S.
DELEG. TRABAJO
SANIDAD
SEG. SOCIAL
APERTURA EMPRESAS
Y ESTABLECIMIENTOS

**MIEMBRO DEL GABINETE JURIDICO - FISCAL DE GESTORES
ADMINISTRATIVOS Y ASESORES FISCALES
NACIONAL**

Agradece a todos sus clientes la confianza depositada y les desea a ellos, y
a todos los pegolinos en general, que pasen unas muy

FELICES FIESTAS

Gent segura

Segurs Orihuel  **CATALANA
OCCIDENTE**

SEGUROS GENERALES:

Autos
Vida
Planes de Pensión
Familia, Hogar
Comunidades
Accidentes
R Civil
y lo que precise

NO NOS PREOCUPA

El I.V.A.
- Impuestos
- Etc...

Somos profesionales en los nuestro:
Asseguranses

Plaça del Mercat, 2 - Tel. i Fax: 640 01 76 - Mòvil: 908 46 25 24
03780 PEGO (Alacant)

FERTILIZANTES

BONES FESTES



Crece con Usted

 **PLYMAG**
Productos Biológicos Fertilizantes

Llavador, s/n • Apartado 58 • 03780 PEGO (Alicante)
Tel. (96) 557 09 92 • Fax (96) 557 04 54

expert



CASA

ARDONA S.L.

ELECTRODOMESTICOS

Servicio de Telefonía Móvil



MoviLine

Esté donde esté



MoviStar

Comunicación Personal GSM

Capitán Cendra, 8 - Teléfono 557 26 64 - 03780 PEGO